



3	Aruba	
AAA in beroep tegen uitbetaling feestdagen		
10	Nederland	
Opstand in jeugdinrichting Sassenheim		
11	Financieel	
American Airlines op weg naar faillissement		
14	Sport	
Blessures teisteren Oranje		

Protocol nodig ‘Geen plan van aanpak asbestverwijdering’

ORANJESTAD — Er is geen plan van aanpak voor het weghalen van asbest na een ramp, zoals de recente windschering in Noord. Hierbij raakten talloze daken van gebouwen beschadigd. Dominico Werleman, directeur van de Dienst Technische Inspecties (DTI) heeft dit aan Amigoe toegegeven. Bovendien is niet bekend welke openbare gebouwen asbestdaken hebben.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Bij de windschering die eind augustus de daken van de St. Annakerk en de drie daaromheen liggende scholen vernielde, kwam veel asbest vrij, aldus DTI. De daken en de plafonds van de scholen werden gesloopt, de brandweer werd ingeschakeld om de muren schoon te spuiten en op de schoolterreinen werden stukken dak met asbest weggehaald. Volgens Werleman zijn deze brokstukken op zich niet gevaarlijk. “De losse vezels, die zijn gevaarlijk. Wanneer het echter nog in cement zit, dan kan het niet vrijkomen en is er geen gevaar. En zolang je het niet zelf aanraakt is er niets aan de hand. Daarnaast waait er veel wind op Aruba, waardoor de stof vanzelf wegwaait. Je moet ook niet vergeten dat asbest van zichzelf een natuurlijke stof is.”

Werleman geeft aan dat er een vaste sloopprocedure is bij het verwijderen van asbest uit woningen. “Maar bij een ramp, zoals bij St. Anna, is dat anders. Je moet als diensten afspraken met elkaar maken. We moeten zeker bij elkaar komen om



Eén van de scholen naast de St. Annakerk.

een protocol met elkaar af te spreken.” Werleman zegt dat DTI geen lijst heeft van het aantal gebouwen op het eiland waar asbest in het dak is verwerkt. “Daarvoor moet je bij DOW (Dienst Openbare Werken, red.) zijn.” Amigoe nam contact op met DOW en kreeg van Iris Giel, projectmanager van de afdeling Ontwerp en Planning, te horen dat ook DOW geen zicht heeft op alle daken met asbest en dat dit een zaak is

van overheidsdiensten zoals Inspectie Volksgezondheid en Milieu (IVM) en DTI.

Schoonmaak
DOW kreeg van IVM de opdracht om rondom het schoolterrein brokstukken op te rapen. Projectmanager Giel zegt dat DOW van haar opdrachtgevers geen specifieke opdracht kreeg van de straat waarbinnen moest worden schoongemaakt. “Daarom hebben wij zelf maar beslo-

ten om een gebied aan te houden van de scholen tot aan de weg naar Sabana Liber en bij de rooi achter de school.” Amigoe heeft echter van een betrouwbare bron binnen de betrokken overheidsdiensten vernomen dat er brokstukken van daken met asbest zijn gevonden tot op het softbalveld van Centro di Barrio Noord, een paar honderd meter aan de andere kant van de weg. Deze bron wilde echter niet

met naam genoemd worden. DOW hanteert zelf een afbakening tot aan de naastgelegen weg waarbinnen tien ploegen van elk drie personen zijn gaan schoonmaken, aldus Giel. Of deze ploegen gebruik maken van materieel dat hen beschermt tegen het inhaleren van asbeststof, wist Giel niet. De afdelingschef die verantwoordelijk is voor de schoonmaak, was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

Rijksministerraad geeft Staten ruimte voor innemen standpunt

DEN HAAG — De Rijksministerraad geeft de Curaçaoose Staten de ruimte om een standpunt in te nemen over de aanbevelingen uit het rapport ‘Doe het zelf’, geheel in lijn met de toon van het rapport en de mening van verschillende Tweede Kamerleden.

In een conceptbrief met een reactie van de Rijksministerraad op het rapport Rosenmöller, waarop de Amigoe de hand heeft weten te leggen, staat dat de Rijksministerraad er bij de Staten en Regering van Curaçao op aandringt om de nodige maatregelen te treffen, langs lijnen die door de Commissie worden aanbevolen. Ook roept de Rijksministerraad in het concept op ‘om verdere verscherping van de gesignaleerde ontwikkelingen te voorkomen, in het bijzonder waar het betreft de agressieve toon in het publieke debat, de verbale intimidatie van personen, inbreuken op de persoonlijke levenssfeer en boycot van media’.

“De Rijksministerraad acht het moeilijk voorstelbaar dat in een democratische samenleving de Staten de constatering, zoals die in het rapport worden beschreven, slechts voor kennisgeving zal aannemen en over zal gaan tot de orde van de dag”, staat er in de conceptbrief. “Evenzo lijkt het de Rijksministerraad dat de regering van Curaçao, in het belang van het herstel van het eigen gezag en het maatschappelijke vertrouwen daarin, de verdenkingen en beschuldigingen zal willen wegnemen dan wel, zo deze juist blijken te zijn, de geëigende maatregelen zal willen treffen om de integriteit te herstellen.” Daarbij wijst de Rijksminis-

terraad er in de conceptbrief, die in het bezit is van deze krant, er ‘bovendien op – zoals in de conclusies van de IMF tot uitdrukking komt – dat niet alleen de economie van Curaçao in het geding is, maar dat ook die van St. Maarten geraakt wordt door de controverse rond de CBCS’. “Daarbij gaat de Rijksministerraad ervan uit dat de aanbevelingen van de commissie ten aanzien van de werkrelatie met de CBCS overgenomen worden en wijst daarbij specifiek op het wettelijk vastgelegde driemaandelijke overleg.” De Rijksministerraad is zich ervan bewust dat het rapport nog een derde alternatief suggereert, ‘doch heeft er vooralsnog vertrouwen in dat de bevoegde instanties op Curaçao zelf de noodzakelijke stappen zullen nemen’.

Osepa
“Er is besloten om eerst Curaçao in de gelegenheid te stellen om een standpunt in te nemen. En dat is ook zoals het hoort, dat landen eerst zelf die ruimte krijgen”, zegt de gevolmachtigde minister van Curaçao Sheldry Osepa. De extra vergadering van de Rijksministerraad was bijeengeroepen om de bevindingen van Paul Rosenmöller en Cees Maas te bespreken, nog voor het debat dat minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties morgenavond heeft met de Tweede Kamer over dit rapport, de waarborgfunctie, de visie op het Koninkrijk en de staat van bestuur op Aruba.

Vervolg op pagina 6

Mexico verwerpt idee voor inzet VS-leger

WASHINGTON — Mexico verwerpt het idee om Amerikaanse militairen in te zetten tegen de machtige drugskartels. Dat idee was zaterdag gelanceerd door de Republikeinse presidentskandidaat Rick Perry. Hij is ook gouverneur van Texas, dat grenst aan Mexico.

De Mexicaanse ambassadeur in de VS, Arturo Sarukhan, zei gisteren diplomatiek dat ‘de komst van het Amerikaanse leger op Mexicaans grondgebied niet is voorzien in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit’. In Mexico zijn sinds 2006 ruim 41.000 doden gevallen bij drugsgeweld.

Peru onderzoekt moord op sjamanen

LIMA — Peru onderzoekt de moord op veertien sjamanen van de inheemse Shawi-groep in het Amazonegebied. De autoriteiten houden er rekening mee dat religieuze fanatici achter de moorden zitten, meldden Peruaanse media vandaag. De veertien sjamanen zijn in het afgelopen jaar vermoord. Ze behoorden tot de Shawistam en woonden in het district Balsapuerto. Volgens Vicecento Otta Rivera, onderminister van Interculturele Zaken, waren burgemeester Alfredo Torres van Balsapuerto en diens broer mogelijk betrokken bij de moorden.

Tientallen doden door aanslag in Mogadishu

MOGADISHU — Door een aanslag vandaag in de Somalische hoofdstad Mogadishu zijn tientallen slachtoffers gevallen. Een coördinator van de ambulancedienst sprak van 65 doden en 50 gewonden. Somalische functionarissen en een medewerker van de Afrikaanse Unie repten van circa 55 doden.

Circa 40 mensen raakten gewond. Getuigen zeiden dat een vrachtwagen met explosieven voor een gebouwencomplex van de regering tot ontploffing was gebracht. Lijken lagen in de straat, auto's gingen in vlammen op, terwijl militairen in het wilde weg in de lucht schoten. De radicaalislamitische beweging al-Shabaab heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeëist. Het is de bloedigste aanslag van de groepering, die banden heeft met al-Qaeda, sinds ze in augustus de hoofdstad verliet. De Afrikaanse Unie

sprak van een ‘zeer ernstig’ incident. Onder de doden en gewonden zijn studenten en militairen. De studenten stonden in de rij om examen te doen. Aan de regeringsgebouwen is grote schade ontstaan. Tientallen mensen zijn naar een ziekenhuis overgebracht. Veel gewonden hebben brandwonden. In een pand dat is verwoest, waren acht ministeries ondergebracht, aldus minister Abdullahi Godah Barreh van Planning tegen de BBC. “Bijna de helft van het kabinet zit in dat gebouw, het was dus een goed doel voor

de terroristen.” Volgens de regering zijn geen hooggeplaatste functionarissen gewond of gedood. Somalië heeft sinds de jaren negentig geen functionerend centraal gezag meer. Ook de huidige overgangsregering heeft in grote delen van Somalië helemaal niets te vertellen. Al-Shabaab heeft in die gebieden vrij spel. Het land in de Hoorn van Afrika kampt ook nog met de ergste droogte in tientallen jaren. Tienduizenden mensen zijn naar Mogadishu getrokken in de hoop daar hulp te vinden. Volgens de VN worden 750.000 Somaliërs bedreigd met de hongerdood en wordt het nog erger. Vooral in het zuiden zal de situatie de komende maanden verder verslechteren.

Grote chemische brand in Texas



Er zijn dikke zwarte wolken te zien tijdens de brand in een chemische fabriek in Texas gisteren.

DALLAS — Een chemische fabriek in de Amerikaanse staat Texas bij de plaats Waxahachie is gistermiddag veranderd in een vuurzee. Dat meldden media in

de Verenigde Staten.

De Magnablendfabriek stootte grote zwarte rookwolken uit en brandende chemicaliën stroomden

over het terrein. Er zijn geen meldingen van slachtoffers. Het personeel en de leerlingen van een basisschool in de omgeving zijn geëvacueerd.

Europese erkenning voor Palestijns parlement

STRAATSBURG — De Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa (RvE) in Straatsburg heeft het Palestijnse parlement vandaag de status toegekend van Partner voor Democratie.

De vergadering deed dit op voordracht van de Nederlandse afgevaardigde Tiny Kox. De SP-senator is speciaal rapporteur voor de betrekkingen met de Palestijnse volksvertegenwoordiging.

Leden van het Palestijns parlement kunnen voortaan deelnemen aan vergaderingen en andere activiteiten van het RvE-parlement. In de RvE zijn 47 landen vertegenwoordigd.

Serlimar krijgt nieuwe wagens

ORANJESTAD — Afvalverwerkingsbedrijf Serlimar krijgt tien nieuwe wagens. Hierna moet het ophaalprobleem en de grote achterstand tot het verleden behoren. De wagens worden vergoed door de overheid.

Dit maakte de minister van Infrastructuur, Milieu & Integratie, Benny Sevinger (AVP), bekend. Hij laat weten dat er wordt geïnvesteerd in het bedrijf zodat zij een betere service kunnen bieden. Hij maakte niet bekend hoe groot de investering is. Naast het nieuwe wagenpark wordt het bedrijf ook gerestructureerd, aldus Sevinger. Hij is ervan overtuigd dat iedereen bereid is te helpen met het bekostigen van de nieuwe wagens als blijkt dat het de service ten goede komt. Het bedrijf kampt al ongeveer een jaar met kapotte

vuilwagens, zo laat Serlimar woordvoerder Nathalie Wolff weten. Ze kregen dan ook veel klachten over straataval dat zich ophoopte. Begin juli zette Serlimar haar reserve vuilniswagens in om achterstallig huisvuil op te halen in een aantal wijken waar het al ruim drie weken stond. Er werd destijds nog steeds gezocht naar een oplossing. Deze lijkt nu dus gevonden met de investering in tien nieuwe wagens. De minister laat weten dat de openbare aanbesteding hiervoor binnenkort eruit gaat. Van de huidige wagens blijven er straks nog

vier in dienst omdat deze nog niet zijn afgeschreven, aldus Wolff. "Als de nieuwe wagens er zijn, hebben we tijd om oude te repareren." Deze vier wagens rijden overigens nu op biodiesel en het is de bedoeling dat alle nieuwe wagens ook op biodiesel gaan rijden, vertelt Wolff. Voor alle andere wagens die op dit moment nog gebruikt worden was het niet de moeite te investeren in omzetting naar biodiesel omdat deze oud zijn, aldus de woordvoerder.

Dump
De minister begrijpt niet waarom er nog steeds illegaal gedumpt wordt nu bij Serlimar geen 10 florin meer betaald hoeft te worden. Toch merkt hij op dat er sinds die

maatregel wel meer mensen gebruik maken van de dump. Als onderdeel van een groot plan is de regering bezig veranderingen aan te brengen in bepaalde wetten, zo laat Sevinger weten. Als gevolg kunnen mensen boetes krijgen en worden illegale dumpen gesloten. "Mensen mogen dan geen afval meer op hun privéterrein hebben." De bedoeling is dat er uiteindelijk meer maatregelen, een betere controle en een betere samenwerking komt voor het schoonhouden van Aruba. "Iedereen heeft een verantwoordelijkheid voor het eiland en ik hoop dat iedereen zijn bijdrage levert zodat we een Aruba kunnen hebben waar we trots op zijn om op te wonen", sluit de minister af.

Filmprijs voor '10 Ave Maria'

ORANJESTAD — De korte Arubaanse film '10 Ave Maria' heeft tijdens het Trinidad & Tobago Film Festival een prijs gewonnen. Het gaat om de prijs van 'Best Short Film'.

De jury bestond uit professionals uit de filmindustrie wereldwijd, zoals uit Groot-Brittannië, Frankrijk en de Verenigde Staten. Zij kozen dus voor de Arubaanse inzending. De film is gemaakt door Ryan Oduber en Juan Francisco Pardo. Zij hadden concurrentie van 26 andere korte films, die door andere landen waren ingezonden. Pardo reageerde na de bekendmaking van deze prijs dat dit aantoonde 'dat de Arubaanse film een toekomst heeft'. Hij vindt het dan ook tijd dat er op eigen bodem meer audio-visuele producten worden gemaakt die de cultuur en taal van het eiland promoten. "Maar het wordt ook tijd dat lokale filmmakers meer steun krijgen van de regering en van het bedrijfsleven. Er zou een lokaal fonds moeten komen dat er voor zorgt dat Arubaanse filmmakers financiële steun krijgen",



Dankwoord van filmmaker Juan Francisco Pardo tijdens het Trinidad & Tobago Film Festival.

aldus Pardo. Volgens de filmmaker zijn het toerisme en het 'product Aruba' ook belangrijk, maar mogen eigen filmmakers niet worden

vergeten. Hij hoopt dan ook dat de gewonnen prijs een stap is op weg naar meer steun voor lokale filmtalenten.

Flashmob Jazz festival verrast publiek



ORANJESTAD — Bezoekers van winkelcentrum Paseo Herencia kregen zaterdagavond om half negen, tijdens de watershow met een heuse flashmob een voorproefje van het aankomende Caribbean Sea Jazz Festival. Flashmobs zijn een wereldwijd fenomeen waarbij een groep mensen plotseling op een openbare plek samenkomt, iets ongebruikelijks doet en daarna weer snel uit elkaar gaat. Een groep jongeren zat zaterdag tussen het nietsvermoedende publiek in het winkelcentrum te kijken naar de water- en lichtshow. Bij het derde muzieknummer stonden de jongeren één voor één op en begonnen allemaal dezelfde choreografie te dansen. Na afloop deelden de jongeren folders uit ter promotie van het jazzfestival eind deze week. Vanavond om tien uur begint het eerste warm-up optreden van het festival in Café Rembrandt. Dan treden Cozy Cotton en Grana Louise op.

Graffitispuiters aangehouden

ORANJESTAD — Een man die zondagochtend bezig was om graffiti te spuiten op een muur bij restaurant Pacifico, is door de politie betrapt.

Een patrouille reed door de Bernardstraat en zagen de man met een spuitbus in de weer. De agenten hielden de man aan vanwege vernieling. De man is naar het politiebureau van San Nicolas gebracht.



the plaza
CAFE

Volgende week begint de nieuwe ronde van de Quiz Avond

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

www.tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS

Valid till Sept 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MONEYBALL daily: 5:00 - 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG	MONEYBALL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG
STRAW DOGS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:15 - 4:00 late show: 11:45 R	KILLER ELITE daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 R
CONTAGION daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 PG-13	CONTAGION daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13
THE LION KING 3D daily: 4:30 - 6:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:00 PG	THE LION KING daily: 5:00 - 7:15 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:00 PG
THE HELP daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13	DON'T KNOW HOW SHE DOES IT daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG-13
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	COLOMBIANA daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 PG-13
DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 9:00 late show: 11:30 R	STRAW DOGS daily: 6:15 - 8:45 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 R

SP = subtítulos en Español

thecinemas.aw

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

NIEUWE WORKSHOPS OKTOBER 2011

MODE DOOR ARUBAANSE KUNSTENARES MELISA RICHARDSON

EN TEKENEN MET SCHRIJVEN DOOR KUNSTENAAR PJ VAN ROGGEBAAND UIT NEDERLAND

MODE MET EEN FINALE A LA RUNWAY EXPO TEKENEN SAMEN MET BRA-ART VANAF MAANDAG 10 OKTOBER 2011 TOT EN MET VRIJDAG 4 NOVEMBER. MAANDAG TOT EN MET DONDERDAG TIJDEN ZIJN 6.30 - 9.30 PM. 14 JAAR UP. INSCRIJVEN PERSOONLIJK BIJ DE ATELIER'S '89 OF BEL TEL: 5885776 OF MOB: 5654613 - elvis@atelier89.com ATELIER'S '89 LIGT TE DOMINICANESSEN-STRAAT 34 TE ORANJESTAD RECHTS TEGEN OVER MARIA COLLEGE

Ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

clown Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

TE HUUR

Volledig gemeubileerde appartementen en studio's

Gelegen in Rooi Santo/Palm Beach, vlakbij het strand. Inclusief groot, gezamenlijk zwembad met ligbedden, aangelegde tuin, kabel TV, internet, gas and pool- and pest controlservice.

- Studio Afl.1300,- p/m
- Appartement Afl.1500,- p/m (excl. water en electra)

Century 21
Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE KOOP in : Sabana Basora

Zeergunstig investeringsproject te koop vlakbij Franse Pas en Pos Chiquito. Voorzien van 3 kavels met woonhuis + zwembad, 1 vrijstaand huis en 2 huizen onder 1 kap. Zie uitgebreide info op website!

Vraagprijs Afl 1.500.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

3e BH gratis*

VAN 4 OKT t/m 29 OKT 2011

**Geld over de geldende actievoorwaarden. Niet geldig op zaterdag. Niet meer geldig op zaterdag.*

hunkemöller
PASEO HERENCIA MALL



Spaar onze natuur! VERF

Wist u dat waterverf minder toxisch is dan olieverf? Gebruik daarom alleen waar nodig olieverf. Beter voor het milieu.

Heeft u een voor Aruba?
www.curasonberde.aw



AAA in beroep tegen uitbetaling feestdagen



Luchthavenautoriteit AAA gaat in beroep tegen de rechterlijke uitspraak over de uitbetaling van feestdagen tijdens vakanties van ploegmedewerkers.

ORANJESTAD — Aruba Airport Authority (AAA) gaat in hoger beroep tegen de uitspraak van de rechter over de vakantiedagen van werknemers die in ploegdienst werken. Dit heeft de luchthavenautoriteit in een persbericht bekend gemaakt.

Op 27 september besloot de rechter dat vakantiedagen van ploegdienstmedewerkers die vallen op nationale feestdagen, niet van hun vakantiedagen afgetrokken mogen worden. De zaak werd door AAA zelf aanhangig gemaakt in 2010. De luchthavenautoriteit vroeg de rechtbank toen om een oordeel of feestdagen die samenvallen met een geplande vakantie van deze ploegmedewerkers, van hun vakantiebalans afgetrokken zouden moeten worden. Door de uitspraak moet

AAA met terugwerkende kracht alle medewerkers over de afgelopen vijf jaar vakantiedagen terugbetalen die ten onrechte zijn afgetrokken wanneer deze samenvielen met nationale feestdagen. “Aangezien AAA een royale financiële compensatieregeling heeft voor ploegmedewerkers die op een nationale feestdag werken, zijn er slechts enkele die vakantiedagen opnemen rond dat soort dagen.” Volgens de luchthavenautoriteit gaat het gemiddeld slechts om 15 van de 112 medewerkers die af

en toe vakanties opnemen die samenvallen met feestdagen. De financiële gevolgen voor AAA zijn dan ook miniem. “Het gaat om ongeveer 6000 florin per jaar over de afgelopen vijf jaar”, laat de luchthaven weten. De reden waarom AAA toch in beroep gaat tegen de uitspraak, is omdat ze het uit principe niet eens is met de aannames van de rechter.

Aangezien de rechtbank niet heeft aangegeven dat het vonnis ‘bij voorraad uitvoerbaar’ is, hoeft AAA de betreffende vakantiedagen niet direct te vergoeden. Alleen wanneer een hogere rechtbank het vonnis bevestigt, moet AAA overgaan tot uitbetaling van deze vakantiedagen.

Om verwarring te voorkomen benadrukt AAA dat deze uitspraak niet te maken heeft met een andere zaak waarbij de luchthaven naar de rechter stapte over het aantal uur dat werknemers per maand moeten werken. In deze zaak beoordeelde de vakbond STA dat luchthavenmedewerkers meer uren werkten dan op hun salarisstrook stond aangegeven.

Daarom zouden ze een claim kunnen neerleggen bij de luchthavenautoriteit. Op 7 februari zag de vakbond af van deze zaak en zei AAA dat het standpunt van de vakbond niet correct is. De luchthavenmedewerkers claimen geen achterstallig salaris.

Onderstandloket San Nicolas heropend

SAN NICOLAS — Oficina pa Comunidad, het loket van Directie Sociale Zaken waar burgers zich kunnen aanmelden voor sociale begeleiding en een bijstandsuitkering kunnen aanvragen, heropent haar deuren vanaf vandaag weer in San Nicolas.

Het loket is ook verhuisd en heeft dus een nieuw adres, namelijk het oude gebouw van Imsan aan de Bernardstraat 75. Het loket van Sociale Zaken voor inwoners aan de oostkant van het eiland sloot in juni haar kantoor in het oude gebouw aan de Caya Dick Cooper.

Zowel werknemers als bezoekers klaagden over de slechte staat van het gebouw. Terwijl het oude pand van Imsan werd opgeknapt, konden burgers nog altijd terecht bij het hoofdkantoor van Directie Sociale Zaken in Oranjestad. Aan het nieuwe onderkomen in San

Nicolas moeten nog enkele werkzaamheden worden verricht, maar er zijn nu in ieder geval vier kantoren beschikbaar in het pand en dus kan Oficina pa Comunidad in San Nicolas haar dienst hervatten terwijl de rest van het pand gereed wordt gemaakt. Voor meer informatie is Oficina pa Comunidad bereikbaar op telefoonnummer 584-1112. Wie liever een fax stuurt, kan dit sturen naar 584-1639.

Extra aandacht voor moedermelk

ORANJESTAD — Het is de Week van de Moedermelk. Het Platform Borstvoeding (PLP), een samenwerking van onder meer Directie Volksgezondheid en Sociale Zaken om borstvoeding op het eiland te promoten, wil dat meer moeders de eerste zes maanden na de geboorte hun baby alleen maar borstvoeding geven. Het platform vraagt hiervoor deze week extra aandacht.

Het platform heeft een actieplan, het Nationaal Beleidsplan Borstvoeding Aruba (NBBA), geschreven waarmee ze willen bereiken dat in 2015 15 procent van de moeders hun kind de eerste zes levensmaanden alleen maar borstvoeding geven. Dit percentage ligt nu 10 procent, aldus het platform. Verder wil PLP ook dat 50 procent van alle kinderen in ieder geval tot hun zesde maand borstvoeding krijgen, ook al is dat niet exclusief.

Het platform werd opgericht op 19 oktober 2010 met medewerking van de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), van de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), hun departementen, het Horacio Oduber Hospitaal, Wit Gele Kruis, CIZKA, Pro Lechi Mama, jongeren- en kinderartsen, gynaecologen, huisartsen, kraamverplegers en borstvoedingsspecialisten. Begin dit jaar presenteerde het platform het NBBA met daarin de doelstelling voor de komende vijf jaar. “Moedermelk is van ongeëvenaar-

de waarde, maar toch liggen de cijfers van borstvoeding op Aruba laag”, aldus minister Visser destijds. In het beleidsplan staat niet alleen de 15 procent doelstelling, maar is ook erkenning van Unicef opgenomen. PLP wil door internationale richtlijnen te hanteren voor het geven van informatie en het verbeteren van het niveau van lactatiedeskundigen, erkenning via Unicef. Een soort ‘certificaat’ dat laat zien dat Aruba serieus is met de promotie, voorlichting en ondersteuning

van borstvoeding.

Wet om moeders te beschermen

Overigens werd ruim vier jaar geleden al een wet ingevoerd die moeders beschermt en hen de mogelijkheid geeft om onder werktijd en met behoud van loon borstvoeding te geven dan wel te kolven. Dit kan in overleg met de werkgever zowel thuis zijn als op het werk. De wet staat vrouwen toe om maximaal 25 procent van haar werkuren het werk te onderbreken voor borstvoeding tot het kind tien maanden oud is. Op deze manier wordt de natuurlijke regelmaat van de borstvoeding niet onderbroken. Eerder dit jaar bleek dat deze wet nog niet goed bekend is bij werkgevers.

Breastfeeding Challenge

Stichting Pro Lechi Mama, onderdeel van het Platform Borstvoeding, zet zich in voor de promotie van borstvoeding en moedermelk. Ze organiseert aankomende zaterdag haar jaarlijkse Breastfeeding Challenge. Het evenement wordt voor het derde achtereenvolgende jaar gehouden. Het is de bedoeling dat zoveel mogelijk moeders bij elkaar komen en hun kind tegelijkertijd de borst geven. Vorig jaar trek het evenement 24 moeders, evenveel als het jaar daarvoor. De geringe opkomst had volgens de organisatie toen mogelijk te maken met de slechte weersverwachting. De Challenge was destijds in het Wilhelminapark. Dit jaar is het in Fantastic Gardens in Bushiri van vier uur 's middags tot zes uur 's avonds. Met het evenement wil de stichting het publiek bewust maken van het belang van borstvoeding maar ook te benadrukken dat het normaal is om dit in het ‘openbaar’ te doen.

ABA wil entrepreneurcentrum



Tijdens een bijeenkomst van Aruba Bankers Association stonden nieuwe ondernemingen centraal.

ORANJESTAD — De Aruba Bankers Association (ABA) ziet graag een entrepreneurcentrum komen waar ondernemers worden begeleid. Daarnaast willen ze het ondernemerschap in het schoolsysteem introduceren.

Deze twee punten kwamen naar voren uit discussies die waren gevoerd tijdens een onlangs gehouden ontbijtbijeenkomst. ABA organiseerde deze bijeenkomst speciaal voor ondernemers van kleine bedrijven. Professor Amar Bhidé hield er een presentatie over ‘de oorsprong en evolutie van nieuwe ondernemingen’. Na de presentatie sprak een panel van vertegenwoordigers van Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank, Banco di Caribe, RBTT, Kamer van Koophandel, Bhidé zelf en een vertegenwoordiger van de kleine ondernemers over dit onderwerp. Mohamed Jamal Mahawat Khan, voorzitter van de KvK, legt uit dat het gaat om een innovatiecentrum waar kleine ondernemers hulp kunnen krijgen bij het invul-

len van al het benodigde papierwerk en om alles op een rijtje te zetten. Hij geeft een voorbeeld van een timmerman die een eenmanszaak opstart. “Deze moet zich bezig houden met timmermanszaken”, aldus Mahawat Khan. Het entrepreneurcentrum moet deze timmerman op een betaalbare wijze helpen met alle administratieve zaken op één centrale plek. “Vaak weten deze personen niet dat ze bijvoorbeeld naar SVB moeten.” De voorzitter vergelijkt het met een baby die alles moet leren. Gaat het in het begin al niet goed omdat de ondernemer niet weet wat er allemaal geregeld moet worden, dan loopt het bedrijf niet gestructureerd, aldus Mahawat Khan. Een entrepreneurcentrum kan een onderneming helpen om goed te beginnen en dus

goed te lopen. “Hierdoor is er geen kapitaalvernietiging.”

Interesse private sector Om die reden verwacht Mahawat Khan dan ook dat er vanuit de private sector interesse is om een dergelijk centrum op te zetten. Voor kredietverleners zijn goedlopende ondernemingen nou eenmaal ook beter, benadrukt de voorzitter. En de timmerman haalt de kosten er wel uit. Hij hoeft ten slotte niet meer overal in de rij te gaan staan.

De ontbijtbijeenkomst werd goed bezocht, aldus ABA. Naast vertegenwoordigers van eerdergenoemde bedrijven was ook de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), aanwezig en leden van werkgeversorganisatie Atia en winkeliersvereniging Mambo. ABA heeft aangegeven in de toekomst meer informatieve sessies te organiseren.

Werk in uitvoering

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) is met graafmachines bezig om de omgeving achter hun eigen oude gebouw in de Paardenbaai op te ruimen. Nieuwssite 24ora.com plaatste meer foto's hiervan. Eerder zei DOW-directeur Jossy Figarao al tegen Amigoe dat de tramremise wordt gebouwd op het terrein van het voormalige DOW-kantoor. Of de werkzaamheden op de foto daar werkelijk mee te maken hebben, is voortsnog niet zeker omdat bij DOW ‘wegens vakantie en vergaderingen’ niemand vanmorgen bereikbaar was om hierover meer te zeggen. DOW is ook bezig met het oude belastingkantoor, in dezelfde straat. Het gebouw staat sinds begin dit jaar vrijwel compleet gestript en het wachten is op het resultaat van de openbare aanbesteding. Het bestek daarvoor was eind september klaar. Het voormalige belastingkantoor moet eind volgend jaar zijn gerenoveerd en dan wordt het de nieuwe plek van Directie Arbeid en Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranheronan (Dimas).



Foto: 24ora

APA bij cruise conferentie

ORANJESTAD — Twee vertegenwoordigers van Aruba Ports Authority (APA) wonen de jaarlijkse FCCA Cruise Conference & Trade Show bij in Puerto Rico. Hier praten zij met verschillende cruisemaatschappijen en doen mee aan workshops. De conferentie is van 3 tot en met 7 oktober.

De conferentie wordt georganiseerd door de Florida Caribbean Cruise Association (FCCA). Financieel manager Humphrey Tromp en Marke-

ting & Communicatiemanager Tamara Waldron zijn namens APA naar Puerto Rico gevolgen. De cruisehaven is platinumlid van FCCA. De

medewerkers maken van deze gelegenheid gebruik om één op één gesprekken te voeren met vertegenwoordigers van cruisemaatschappijen. Daarnaast leggen ze nieuwe contacten en leren ze over de laatste ontwikkelingen en verwachtingen van cruisetoeristen voor wat betreft de aankomsthaven. Naast de bijeenkomsten zullen Tromp

en Waldron verschillende marketinggerichte workshops bijwonen. Ook zullen directeurs van verschillende grote maatschappijen vertellen over de huidige staat van en de verwachtingen binnen de cruise-industrie. De FCCA Cruise Conference & Trade Show vindt dit jaar voor de achttiende keer plaats.



Animal Rights Aruba

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

We save, We care, We educate!

Gezond hotel geeft rondleiding



Deze hotelmedewerker laat zijn bloeddruk opmeten door een medewerker van het Wit Gele Kruis.

ORANJESTAD — De medewerkers van Holiday Inn kijken terug op een gezonde week. Het hotel organiseerde een Healthy Week vol met gezonde activiteiten. Ook kregen ze bezoek van een groep studenten. Het hotel doet dit elk jaar.

De gezonde week was van 19 tot 23 september. De directie van het hotel wilde daarmee haar medewerkers er bewust van maken dat een gezonde levensstijl van belang is. "We zijn elke dag vooral bezig met het werk, met onze medewerkers en met privé zaken, zonder er bij stil te staan dat we ook nog een lichaam hebben. Toch is een gezonde levensstijl essentieel om een hoge leeftijd te bereiken en om elke dag te genieten van het leven", aldus de directie van het hotel.

Tijdens de week vonden er elke dag activiteiten plaats. Maandag begon met een gezonde lunch voor alle medewerkers. Wie dat wilde kon daarbij een nek- of rugmassage krijgen van Intermezzo Spa. 's Middags gaf de arts Casper Lacleé een lezing waarin hij het belang van gezond eten en gebalanceerd eten uitlegde. Hij vertelde onder andere dat mensen genoeg

fruit en groenten moeten eten. De arts legde zijn toehoorders uit dat goede voeding het risico op het krijgen van bepaalde ziektes vermindert. Bert de Vries van Optica Oduber & Kan onderzocht dinsdagmiddag de ogen van alle medewerkers. Woensdag stond een presentatie van de Mary Joan Foundation op het programma. De stichting vertelde de medewerkers over haar projecten om mensen meer bewust te maken van borstkanker. Het Wit Gele Kruis kwam donderdagmiddag naar het hotel om de Body Mass Index (BMI) van de medewerkers te controleren. De bloeddruk werd gemeten en ook de cholesterol en het suikergehalte. Tandarts Miro Tromp sloot de week op vrijdag af met een lezing over het belang van tandhygiëne. Hij legde daarbij de nadruk op het voorkomen van een slechte adem. In de middag deden de hotelmedewerkers

mee aan een gezonde wandeling.

Achter de schermen
Het hotel organiseert ook jaarlijks een bezoek van studenten. Dit jaar ging het om klas 1 D van Colegio San Antonio Mavo school uit St. Cruz. De leerlingen, twaalf- tot veertienjarigen, kregen een rondleiding achter de schermen van het hotel. Ze bekeken de wasserij, de afdeling waar onderhoudswerkzaamheden plaatsvinden, de keuken en de kantoren. De studenten kregen ook uitleg over de verschillende soorten functies binnen het hotel. Zo hoorden welke eisen het hotel stelt aan mensen om in aanmerking te komen voor de verschillende functies en wat ze in deze functies ongeveer zouden kunnen verdienen. Voor Holiday Inn is het studentenbezoek een uitdaging, omdat het voor het hotel een geweldige manier is om de hotelbranche te promoten onder jongeren. Het management hoopt op deze manier meer jongeren warm te maken om voor een carrière in het toerisme te kiezen.

Veel badmode op Aruba In Style

ORANJESTAD — Aruba In Style maakt de eerste paar namen bekend van kledingmerken en catwalkmodellen die tijdens het mode-evenement presentaties zullen geven.

Beach Bunny Swimwear is het badmodemerk van Angela Chittenden, die daarmee in de afgelopen jaren de nodige bekende namen aan zich heeft weten te verbinden. Zoals Jennifer Lopez, Cindy Crawford en Heidi Klum. Beach Bunny is ook het eerste merk dat zogeheten bridal swimwear maakt, badpakken voor op de bruiloft, met daarin luxe accenten als ingesnoerde parels, kant en Swarovsky-kristallen. De gezusters Kardashian ontwierpen een eigen collectie en hun merk kreeg media-aandacht in publicaties als People, Vogue en InStyle en in programma's als E! News Daily en Extra. Het Braziliaanse badmodemerk diNeila gebruikt Italiaanse en Braziliaanse invloeden. Elke badpak wordt vernoemd naar een exotische plant, dier of plaats in Brazilië en is ontworpen om de



Badmodemerk Beach Bunny zal ook aanwezig zijn op Aruba In Style.

vrouwelijke rondingen te accentueren. Ontwerpster Neila Granzotti Ruedem past zelf alle prototypes. Naast badmode heeft diNeila ook collecties in juwelen en lin-

gerie. De in Japan geboren Yoko Sakata is één van de internationale modellen die zal lopen op de catwalks van Aruba In Style. Zij startte haar carrière op zestienja-

rige leeftijd en staat te boek als één van de top catwalkmodellen in Miami. Sakata heeft een contract bij Next Model Management in die stad.

Borstkanker patiënt als fotomodel

ORANJESTAD — Vrouwen met borstkanker of die deze vorm van kanker hebben gehad, kunnen een professionele fotoreportage winnen als ze meedoen met de campagne 'A Memory for a Lifetime'. Met deze campagne promoten het vitaminebedrijf Seven Seas en de Mary Joan Foundation hun recentelijk gestarte samenwerking.

De Mary Joan Foundation maakt zich sterk voor vrouwen met borstkanker. Deze ziekte raakt wereldwijd miljoenen vrouwen. Een diagnose aan het begin van het stadium is van belang

en daarom is onderzoek en dus geld nodig. De stichting werkt samen met Seven Seas Cod Liver Oil, zo maakten ze vorige week bekend. Op de potjes van dit vitaminepreparaat

staat het logo (het roze strikje) van de Mary Joan Foundation. Voor elk verkocht potje doneert Seven Seas 1 florin aan de stichting, die dit geld weer gebruikt voor onderzoek naar borstkanker.

De distributeur van Seven Seas zit in meerdere landen en zal deze donatie overal lokaal doen bij aan kanker gerelateerde stichtingen. Daarbij maakt een patiënt

met borstkanker dus kans op het winnen van een fotoreportage. Wie op 'like' klikt bij de Facebook-pagina van Seven Seas Aruba vindt daar meer informatie over de campagne 'A Memory for a Lifetime'. Vrouwen kunnen door vrienden op deze pagina worden aangemeld om een fotoreportage te winnen. Fotograaf Jason Margarita Photography werkt mee aan deze campagne.

HET WEER

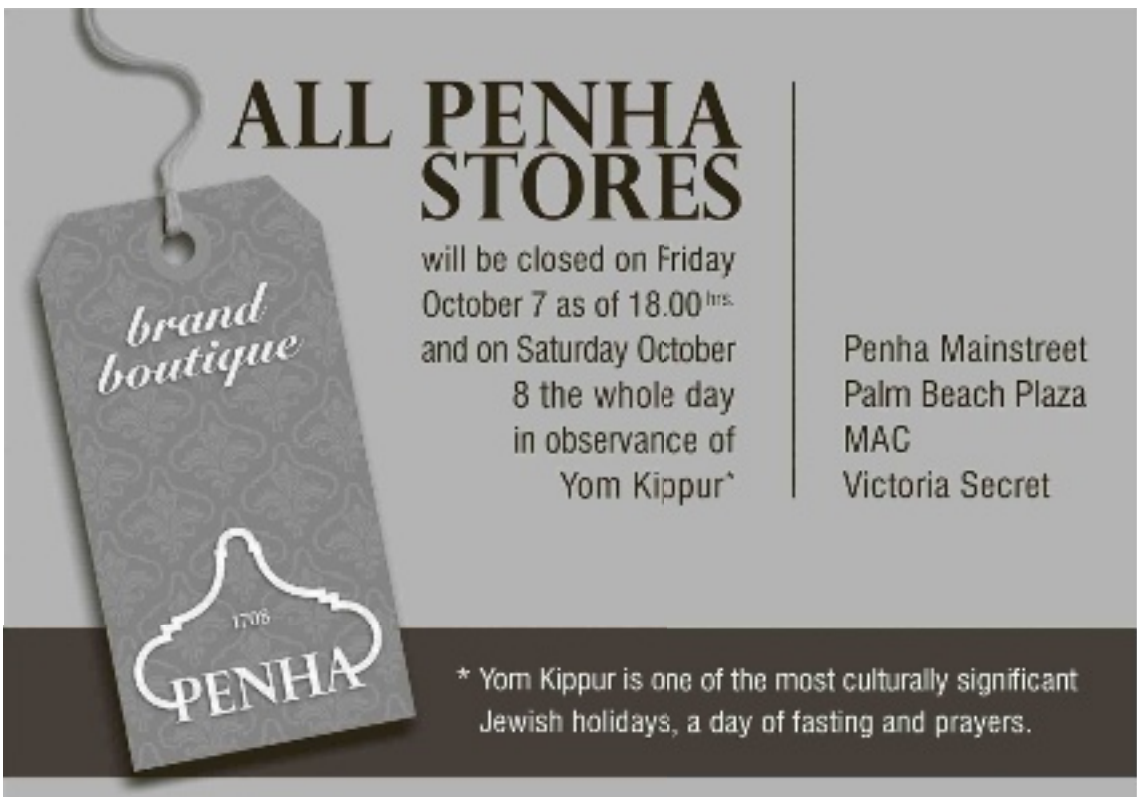
Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 5 oktober om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op plaatselijke buien.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 18.24 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.
Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig in uitschieters; windkracht 6 (40 tot 50 km/h, 21 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze eilanden trekken waaruit plaatselijk een bui tot ontwikkeling zal kunnen komen.
Zeecondities: de zee zal rustig tot matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Significante tropische weersystemen: tropisch storm Philippe bevond zich vanochtend boven de noordwestelijke Atlantische Oceaan. Philippe beweegt zich langzaam in westelijke richting. Tropische storm Philippe vormt geen enkele dreiging voor de eilanden in het Caribisch gebied. Voor meer informatie over tropische cyclonen: http://www.meteo.an/TC_Advisory.asp
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: overwegend halfbewolkt met af en toe plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	33	25	1.0
Curaçao	lichtbewolkt	33	26	2.4



Overleden	
Sra. Marian Lopez – Bislick	29-09-2011
Birginia V, Raphaëla – Francisca	01-10-2011
Francisca I. Dirksen	02-10-2011
Victor M. Dirksen	03-10-2011
Christine M. Henry	03-10-2011
Sra. Rosa de Lima Roga	03-10-2011





HYUNDAI NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

Tucson:
Sexy Utility Vehicle

2.0 litre 4 Cylinder · Alloy Wheels
Fully Equipped · Keyless Entry · Airbags

Per maand Afl.
1.048

Garage **Centraal**
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Sunrise City

San Nicolas is sinds de sluiting van de Lago in 1985 in verval geraakt en heeft in de jaren sindsdien nooit haar oude glorie kunnen hervinden. In een korte wekelijkse serie interviews komen middenstanders en omwonenden aan het woord over hoe het misging en wat er gedaan moet worden om de belofte van San Nicolas weer waar te kunnen maken. Deze week: 'Esquire'.

Aura de Cuba-Arends (75) en haar dochter Suzette Maria (49) draaien al 40 jaar de winkel Esquire in de B v/d Veen Zeppenfeldstraat in San Nicolas. De zogeheten '1001 Items-Store' bestaat zelf al zo'n 70 jaar, ongeveer net zo lang als Charlie's Bar aan de overkant van de straat. In de achterkamer van de winkel maken de twee dames het gezellig, samen met de eigenares van het winkeltje La Deseada, iets verderop in de straat. Er staat niemand achter de kassa, want er komen toch geen mensen binnen. "Op sommige dagen verkopen we helemaal niks. Op andere dagen een beetje", aldus Suzette. De winkel is de enige plek aan deze kant van het eiland waar spullen voor de padvinderij verkrijgbaar zijn en kogeltjes voor luchtbuksen. "Sport Caribe in Oranjestad stuurt elke keer een lading deze kant op en dan verkopen we die. Je moet immers iets verkopen wat niemand anders in de buurt heeft", aldus Aura. Verder zijn er handdoeken, T-shirts voor toeristen en andere snuisterijen. Op zijn zachtst gezegd een rare combinatie van producten, maar Esquire is altijd de plek geweest waar je van alles kon krijgen. "Van groot tot klein en tegen een redelijke prijs", aldus Maria.

De winkel is duidelijk aan renovatie toe, van buiten en van binnen. Het is binnen een beetje donker en rommelig en de muren en het



Foto: Arlen Rosmijn

Aura de Cuba-Arends (rechts) samen met haar dochter Suzette Maria, uitbaters van de winkel Esquire.

plafond hinten alleen nog naar hun oorspronkelijke witte kleur. Buiten voor de winkel is het rustig en in de straat achter ook, op een verduwaalde prostitutuee na. Voor Aura en haar dochter lijkt de winkel meer een dagbesteding dan een bron van inkomsten. Lachen kunnen ze in ieder geval nog wel. "We komen heus wel rond, maar dan ook maar net. De lokalen die bij ons kopen en de meisjes in de steegjes houden ons in leven. Ja, prostitutues kopen ook dingen. Elke drie maanden komen er nieuwe en allemaal kopen zij iets bij ons om mee terug naar huis te gaan", aldus Suzette. "Ik hoorde dat de regering de prostitutie hier wilde stoppen, maar juist die meisjes houden ons en andere winkels op de been."

'Booming'
Toen haar vader, voorheen werknemer in de zaak, de winkel vier decennia geleden overnam, was San Nicolas 'booming'. Voor de familie en het bedrijf waren het gouden tijden. "De olietankers ston-

den letterlijk in de rij om hun lading af te zetten en de bemanning stapte af en ging de stad in. Toen hadden we hier zeven werknemers in de winkel", aldus Aura. "We konden er erg goed van leven." Lago sloot in 1985. Winkeliers in San Nicolas konden het een tijdlang volhouden. "Zelf ging ik er altijd van uit dat je je aanpast aan de situatie. Dan hou je zelf wat minder over, zolang je maar je huur en je medewerkers kan betalen. We hadden een aantal reisbureaus in de straat die nog goed draaiden. Je had American Store en Bata. Branchi's had een filiaal hier. Langzamerhand, in de loop van een paar jaar, gingen ze één voor één weg en begon de straat hier dood te bloeden." Niet alleen de slechte economie, maar ook inflexibiliteit van de huurders van de panden draaiden bedrijven de nek om. "In plaats van dat ze de huur verlaagden en alsnog iets binnenkregen, lieten ze bedrijven weggaan en hun panden wegtrotten", aldus Suzette. "En dat gebeurt tot

de dag van vandaag. Hier tegenover hadden we een kapper die na een paar maanden de deuren weer sloot. Je kan geen 4000 florin betalen als het niet goed gaat. Dat moeten de verhuurders toch ook begrijpen?" Er zijn volgens Aura en Suzette maar een paar bedrijven die het in San Nicolas voor langere tijd hebben volgehouden. Feit is echter dat hele straten waar winkels horen te zijn, zo goed als leeg staan.

De komst van door Indiërs gerunde winkels als Keke, La Aruba en Lucky Store was voor andere winkels een nekslag, aldus Aura. "Zij kochten tegen een veel lagere prijs in en daar konden anderen niet tegenop. Ze zijn zo goedkoop dat ik zelf een deel van mijn waren bij hun inkoop. Vroeger kocht ik in op Curaçao en kwamen ook groothandelaren uit Amerika, Colombia en Puerto Rico naar mij toe. Dat hield op. Als ik nu een lading zou bestellen, dan hebben de Indiërs diezelfde waar al in de uitverkoop wanneer het

bij mij in de winkel binnenkomt."

'Bomen kopen niet'

Door de jaren heeft de regering geprobeerd om het vervallen aanzicht van de binnenstad San Nicolas een facelift te geven. Volgens Aura en Suzette was het resultaat niet altijd even succesvol. "Ze hebben voor de deur een nieuwe stoep met tegels aangebracht en bomen neer gezet. Alle parkeerimte aan de zijkant van de weg verdween en bleven maar een paar plekken over. En die bomen kopen hier niets." Het feit dat jaren geleden de route van de carnavalsoptochten werd gewijzigd en de optocht niet meer door de B v/d Veen Zeppenfeldstraat ging, maar door de Lagoweg hielp ook niet. "Toen de carnavaal hier door de straat ging, maakten wij grof geld. De carnavalspullen gingen als een malle over de toonbank. Niet alleen dat, in deze straat was de echte *ambiente*. De sfeer was fantastisch wanneer de optochten langskwamen", aldus Suzette.

Carubbian

De huidige regering wil San Nicolas weer ontwikkelen met het project BoAruba en met het Carubbian Festival, waarmee elke donderdagavond toeristen naar San Nicolas worden gebracht. Aura: "Dan zijn we ook open. De ene week zijn er op donderdag meer mensen dan de andere week, maar we krijgen zowel toeristen als lokalen. Ik had begrepen dat ze dit zes maanden lang zouden gaan doen en dat het duur is om voor al die optredende bands te betalen, maar ik denk dat het de moeite waard is. Daarnaast zou het nog beter zijn als ook een paar keer in de week overdag toeristen naar San Nicolas worden gebracht. Breng ze hier overdag, al was het maar voor een uur of anderhalf, om te shoppen en rond te kijken. Meer vragen we niet."

Boekpresentatie 1001 Proverbio



Foto: Nico van de Ven

Gevolmachtigde minister Edwin Abath tussen de tweelingzusjes Hernandez bij de boekpresentatie van 1001 Proverbio.

ORANJESTAD — De gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath (AVP), was bij de boekpresentatie van het 1001 Proverbio boek recentelijk in Kas di Korsou, Den Haag. Hij staat op de foto tussen de tweelingzusjes Hernandez, oprichters van NQ Cosmeticahuis Benelux. Ook de gevolmachtigde ministers van Curaçao en St. Maarten waren aanwezig.

Het boek is een verzameling van spreekwoorden en gezegden uit het Papiaments. Als basis werden de 1001 spreken van Pater Brenneker gebruikt, die gepubliceerd werd in 1963. Als Dominicaan pater verzamelde hij in de jaren vijftig en zestig van de vorige eeuw authentieke spreekwoorden in het Papiaments. Het boekje was echter al langere tijd niet verkrijgbaar. De samenstellers van het nieuwe boek, Jacqueline Bremmers en Bart Landheer, zochten naar mogelijkheden om deze erfenis niet verloren te laten gaan. Ze vertellen dat ze helemaal enthousiast werden toen ze het boekje voor het eerst tegen kwamen. "Nadat we toestemming kregen van de erven van Paul

Brenneker om zijn boek als uitgangspunt te nemen voor deze uitgave, hebben we een team samengesteld van deskundigen; taalwetenschappers en docenten Papiaments, Engels en Nederlands." Verder hebben ze een dertigtal portretten gefotografeerd die de spreekwoorden verbeelden en deze portretten als illustraties in het boek gezet. Volgens Bremmers en Landheer wordt Papiaments actief gesproken door ongeveer 260.000 mensen op een deel van de eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen; Bonaire, Curaçao en Aruba. "Dit boek is een hommage aan de kleurrijke taal die het Papiamento is." Hoewel de taal dus maar in een klein taalgebied wordt gesproken, is volgens de samenstellers aan deze verzameling spreekwoorden te zien 'met hoeveel creativiteit, humor en liefde deze taal zich heeft weten te ontwikkelen en handhaven'. "Het Papiaments is een onlosmakelijk onderdeel van de cultuur van deze eilanden. Het is van belang de schoonheid en rijkdom van de culturele erfenis niet te verliezen; alleen een volk dat z'n verleden kent kan aan z'n toekomst werken."

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Wein, Weib und Gesang'.

"Weet je waar ik nou toch zo ontzettend de kolere over in krijg, dat is verdorie dat ik veel te vaak word teruggezogen naar het verleden en dan alleen maar de verkeerde zaken voor mijn kiezen krijg. Alsof ik nog nooit iets goed heb gedaan in mijn leven. Heb jij dat nou ook, want we zijn toch zo'n beetje van dezelfde leeftijd?" Tegenover me zat Joost, een belangrijke man uit mijn filmverleden en van alle markten thuis. Een drietal huwelijken achter de rug en nu eindelijk een soort van tot rust gekomen door een goedlachse weduwe van zijn eigen leeftijd te trouwen. Hij had Aruba uitgekozen om dat huwelijk te vieren. Gelukkig wachtte hij mijn antwoord niet af, want ik tob ook met dat probleem en om daar nu samen over te gaan zitten zeuren was wat teveel. Dus liet ik het woord aan Joost. "Ik bedoel, ik heb het fantastisch, niets aan het handje verder en ik zou gewoon hartstikke tevreden moeten zijn. Maar nou begint dat gezeik, elke dag zo'n beetje opnieuw, zo van: 'Joost jongen, je hebt zes

koters op de wereld gezet en je was een klote vader'. En dan lul ik er nog tegen in. 'Ja, maar ik heb ze wel allemaal, samen met hun moeders, in weelde laten leven', maar dat wordt me dan weer niet in dank afgenomen en dan hoor ik, 'maar heb je ze wel liefde gegeven Joost, want je was er nooit, altijd onderweg ergens op de aardkloot met al dat Wein, Weib und Gesang?'. Je kent dat wel, niet alleen altijd haantje de voorste, maar ook een haan die geen kip met rust kon laten. En dan begin ik me af te vragen hoe mijn leven zou zijn verlopen als ik alles wat meer gereguleerd had. Onzin natuurlijk, want je was wie je was en je leefde zoals je wilde en daarbij, er valt nou toch niets meer aan te veranderen. Begrijp je wat ik bedoel?" "Helemaal Joost." Hij haalde opgelucht adem, alsof ik met mijn antwoord een deel van zijn probleem had opgelost. "Maar ik heb daar nog nooit last van ge-

had en het begon pas toen ik eindelijk rust vond, dat is toch te mesjogje voor woorden. Zit je met veel geluk in de winter van je leven en ben je redelijk op de been de zeventig gepasseerd, waarvoor je hartstikke dankbaar moet zijn, komt dat verleden de boel verzieken."

We dronken onze cappuccino en deden er even het zwijgen toe. Gelukkig was het terras verder zo goed als leeg en nam Joost even de tijd om zijn zonden te overdenken. En toen maakte hij opeens een hopeloos gebaar. "Maar nou nóg erger". Hij probeerde een glimlach, maar dat werd niet meer dan een grimas die zijn gelijnde gezicht wat ouder deed lijken dan het was. "Krijg ik verdomme zo nu en dan ook nog haarscherp de gezichten van vrouwen voorgeschoteld die ik om de één of andere stomme reden niet heb bemind." Ik begon nu te lachen. "Joost, bemind of?" Hij haalde zijn schouders op. "Nou ja, je weet wat ik bedoel, gewoon kanjers die ik heb laten lopen, ga ik me daar óók nog druk over maken. Zo krijg ik toch nooit rust, want dat waren er heel wat."

"Maar veel minder dan je wél hebt bemind", plaagde ik. "Ja, maar die kan ik me niet meer voor de geest halen, alleen die van mijn miskleunen komen me lastig vallen. Het is een straf mijn jongen, niet voor wat je gedaan hebt in dit leven, maar blijkbaar voor alles wat je niet hebt gedaan."

ORANJESTAD — Bonnie Horner is de allereerste gast van het nieuwe boetiekhotel Wonders. Deze zit aan de Emmastraat, dichtbij Win Tung Home Center in Oranjestad. "Een fantastisch alternatief", aldus Horner.

Horner bezoekt voor het eerst Aruba en vond Wonders via internet. Ze zocht iets kleinschaligs, zonder kinderen en centraal gelegen. "Het is dichtbij Oranjestad en Eagle Beach en de sfeer is fantastisch", aldus de eerste gast. Horner is hier op vakantie vanuit Atlanta, Verenigde Staten. Gaston Verlaan is de eigenaar van Wonders. Toen hij de voormalige dokterspraktijk en het familiehuis zag, werd hij gelijk enthousiast. Voor hem is het dan ook een droom die uitkomt. Het pand is omgebouwd tot een 'elegant hotel op een relaxte en *easy-going* manier'. Kinderen zijn niet toegestaan om de rust en kalme te garanderen. Wonders heeft acht kamers met eigen bad-



Bonnie Horner is de eerste gast van het nieuwe boutique hotel Wonders.

kamer en ze zijn allemaal voorzien van een kingsize bed. De minibar op de kamer wordt elke dag opnieuw gevuld met een fles wijn, bier en frisdrank. De kamers zijn

onderverdeeld in drie categorieën: cozy colonial, spacious select en supreme style. Het hotel beschikt ook over een zwembad. Liefhebbers kunnen elke ochtend een ontbijt

krijgen en in de gezamenlijke ruimte staat een grill en barbecue klaar voor gebruik. Kijk voor meer informatie op www.wondersaruba.com of op facebook.

INGEZONDEN

A salute to dr. Eloy Arends

THE PASSING away of Dr. Eloy Arends, fills us all with true sadness because 'Lou', as friends know him, was a true gentleman, an experienced and wise person who stood for the principles of civility and service to humanity without self interest. He will be missed. Lou was involved in many matters on this island, but utmost was his incalculable contribution for the health care foundation, the SZA, of which he was a founding member, and one of the prominent persons selected to manage this organization including the hospital of Aruba. Besides being a founding member, Lou proceeded to serve on

the Board for many decades, in which capacity we came to know him best and to work with him in a pleasant and professional manner. Lou was totally dedicated to defend the interests of the SZA, and to always do what was right for 'his' organization. In this manner he helped to assure that those who formed part of and depended on this unique organization, whether as health professional, patient or employee, would receive proper management attention over the long duration. In doing so he faced and helped surpass numerous challenges of financial as well as political nature. But Lou always remained calm, stea-

dy and wise in his guidance to his colleagues, always striving to achieve his goals in a quiet, thoughtful and friendly manner. Lou was a person you could count on totally and fully without seeking personal gain or benefit. Lou was a real gentleman, always! Lou will be missed because, although perhaps some will not remember or know of his

great efforts and contributions to Aruba and its hospital. Lou will stand out like a true giant. For this reason, we salute our friend Lou Arends and may he rest in peace.

YVONNE SPELLEN,
HENRY F. COFFI
Former Board Members of
SZA



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe-aruba.aw.

Botika Novo komt als beste uit prijsvergelijking botika's

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Konsumidó heeft in september een prijsvergelijking onder botika's gedaan op basis van een vast boodschappenmandje. Bij Botika Novo waren 39 van de 78 producten uit het mandje het goedkoopste. Ook Botika Groot Piscadera en Botika Cerito kwamen goed uit de bus.

De drie bovengenoemde botika's behoren volgens de stichting al jaren tot de goedkoopste, maar het is opvallend dat Botika Cerito niet zo goed scoorde als voorgaande jaren. Er waren nu 'slechts' 23 producten met de beste prijs, in vergelijking met 39 en 36 producten bij Botika Novo en Groot Piscadera.

Het onderzoek is gedaan op 22 en 23 september en betrof 78 producten in 18 categorieën in alle botika's van het eiland. Het ging om onder meer mondwater, tandpasta, zeep, douchegel, poeder, deodorant, maandverband, crème, body lotion, shampoo, haarspullen, wattenstaafjes, watjes, nagellak-remover, zalf en handzeep. Deze drie botika's kopen samen groot in, en dat geeft hun de kans een goede prijs

te bieden, aldus Fundashon pa Konsumidó. "Mischien is het een goed idee voor andere botika's om een overeenkomst te sluiten om samen in te kopen." Botika Cerito was het best gesorteerd met 69 van de 87 producten in de schappen, gevolgd door Botika Novo, Plaza en Zuikertuintje met 65 producten.

Grote prijsverschillen
Fundashon pa Konsumidó is op een aantal grote prijsverschillen gestuit. Zo was Colgate Whitening van 119 gram bij Botika Groot Piscadera 6,30 gulden en bij de meeste andere botika's onder de 7,30 gulden en kostte die bij Botika Banda Bou 9,95 gulden, een verschil van 3,65 gulden vergeleken met de goedkoopste. Fa Shower Gel Active sport van 250 milliliter kostte bij Botika Novo 6,50 en bij

Mampuritu 11,80 gulden, een verschil van maar liefst 5,30 gulden. Deodorant van het merk Sanex Spray Demo was 6,50 gulden bij Botika Novo, terwijl er bij Botika Janwe 11,04 gulden voor neergeteld moest worden. Nivea bodylotion van 250 milliliter kostte bij Botika Novo 14,35 gulden en bij Botika Muizenberg 22,80; 8,45 gulden verschil. Haarverf van Clairol Textures & Tones Black kostte bij Botika Stakamahachi 9 gulden, terwijl er elders tussen de 10,80 en 13,50 gulden neergeteld moest worden. Een verfkits van Revlon Fanci full Rinse, zonder ammoniak, ging bij Botika Cerito en Novo voor 7,25 over de toonbank, terwijl Botika Popular meer dan het dubbele vroeg: 15,95 gulden.

De stichting heeft een tabel samengesteld, die alle consumenten kunnen opvragen via e-mail: information@fundashonpakonsumido.org of kunnen ophalen bij het kantoor aan De Ruyterkade 53.

In rouw voor Tula



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — De executie van slavenopstandleider en nationale held Tula in 1795 is gisteren herdacht met een fakkeloptocht. Volgens de organisatie hebben er tussen de 60 en 70 personen aan deelgenomen. Frank Quirindongo van Plataforma Sklabitut i Herensia di Sklabitut is tevreden met de opkomst. Het weer werkte niet mee. Donkere regenwolken hadden zich boven het eiland gevormd. "Als er zelfs regen dreigt dan blijven mensen thuis." Ook leeft de herdenking van de executie van de slavenopstandleiders nog niet onder de bevolking zoals 17 augustus, de dag dat de slavenopstand van 1795 wordt herdacht, zegt Quirindongo. Zo'n 216 jaar geleden, op 3 oktober, werden de lijken van Tula en de overige leiders van de beruchte opstand in zee geworpen. De deelnemers verzamelden zich gisteren voor het paleis van de gouverneur om vervolgens over de Emmabrug en de Pater Euwensweg te lopen en te eindigen bij Parke di Libertat bij Rif. Daar vond vervolgens een ceremoniële korte plechtigheid plaats met onder andere declamaties. Het is de derde keer dat de fakkeloptocht is gehouden. Het is de bedoeling dat het een terugkerend evenement wordt.

Diversity Visa 2013 Loting Green Card voor VS van start

WILLEMSTAD — Curaçao Tourist Board (CTB) heeft gisteren samen met Portmanteau N.V. de lancering van de productie 'The Swinging Curaçao Flashmob' gevierd. Het bedrijf Portmanteau N.V. heeft de productie van een promotie-DVD op zich genomen en deze gisteren aan het toeristenbureau gepresenteerd.

De opnames hebben op 1 september plaatsgevonden op de Koningin Emmabrug, een dag voor het Curaçao North Sea Jazz Festival. Een flashmob is een activiteit, waarbij op spontane wijze een interactie – vaak gepaard met muziek en dans – plaatsvindt tussen mensen. Een groep jongeren heeft op het nummer 'Hoy te vas connmigo' van de Curaçaose zanger Ephrem J spontaan op de pontjesbrug een dansact uitgevoerd, terwijl dit door het overstekend publiek werd gadegeslagen. "Men kwam op het idee om een flashmob in te zetten om Curaçao op een andere manier te promoten. Dus niet alleen maar door een overzicht van stranden en andere bekende plaatjes te geven van Curaçao. Het eiland heeft vrolijke en energieke mensen, die op 'The Swinging Lady' – met als achtergrond de mooie



V.l.n.r.: Renard Hurtado (Loud&Clear), Paul Riviere en George Lichtveld (Portmanteau), CTB-directeur Ghatim Kabbara, Eduarda de Bies en de heer Bergman van Portmanteau.

gebouwen op de Handelskade – in beeld werden gebracht", aldus het CTB over de promotie-dvd. Het filmpje is op Youtube geplaatst waar het ongeveer 1120 hits heeft gekregen. Het filmen van de Curaçao Flashmob lag in handen van Regie N.V. van Renee Gielen, de

choreografie werd verzorgd door Eduarda de Bies. De geluidsinstallatie op de brug werd door Renard Hurtado van Loud & Clear Sound NV geplaatst. "Een dankwoord gaat uit naar alle personen, die hun medewerking hebben verleend, voor zowel hun inzet als sponsoring, zoals

onder andere Curaçao Port Authorities (CPA), het Plaza Hotel, het Politiekorps, Coca Cola en advocatenkantoor SMS", aldus het CTB. Op de website van de Amigoe is het promotiefilmpje te bekijken via de volgende link: <http://www.amigoe.com/videos>.

WILLEMSTAD — Het Amerikaans consulaat op Curaçao heeft de start van het 'Diversity Visa Program 2013' (DV) aangekondigd. Het jaarlijkse programma houdt een loting van Green Cards in, waarbij deze beschikbaar worden gesteld aan personen die aan simpele maar strikte voorwaarden moeten voldoen om in aanmerking te komen.

"Aanmeldingen voor het DV-2013 programma behoren op digitale wijze tussen 12.00 uur vanmiddag en zaterdag 5 november 2011 12.00 uur te worden ingediend. Aanvragers kunnen het DV-aanvraagformulier via de website www.dvlottery.state.gov downloaden en via elektronische weg weer indienen. Papieren aanvragen worden niet in behandeling genomen", aldus het consulaat. Aanvragers wordt sterk geadviseerd om niet tot de laatste week te wachten, omdat een hoog aantal aanvragen tot een vertraging van verwerking op de website kan leiden. Het consulaat benadrukt dat aanvragen na het middaguur op 5 november niet meer in behandeling zullen worden genomen. "Er zijn geen kosten verbonden aan de registratie voor het DV-programma. De overheid van de Verenigde Staten (VS) neemt voor de uitvoering van het DV-programma geen externe consultants of private diensten in dienst. Tussenpersonen of anderen, die ondersteuning aanbieden voor de voorbereiding van een aanvraag, doen dit zonder het gezag of de goedkeuring van de over-

heid van de VS", aldus de toelichting.

Om aan het programma mee te kunnen doen moeten de deelnemers ingezetten zijn van een van de 'geschikte' landen en moeten of aan de opleidingscriteria of werkervaringscriteria van het DV-programma voldoen. "De wetten en regels stipuleren dat iedere aanvrager over ten minste een middelbare schooldiploma moet beschikken of een equivalent daarvan of in de afgelopen vijf jaar een tweejarige ervaring hebben opgedaan in een beroep dat minstens twee jaar ervaring of training vereist. De US Department of Labor's database O*NET (<http://www.onetonline.org/>) zal hierbij geraadpleegd worden om te bepalen wat de kwalificaties van werkervaring zijn." Voor het indienen van het aanvraagformulier wordt de deelnemers geadviseerd om zorgvuldig de gedetailleerde instructies van het programma te raadplegen. Deze kunnen via de website van het consulaat worden nagelezen op http://curacao.usconsulate.gov/immigrant_visas2.html of op de Department of State-webpagina

via de link: <http://travel.state.gov/>. Alle deelnemers, inclusief degenen die niet geselecteerd werden, kunnen hun aanvraagstatus nakijken via de 'Entrant Status Check' op de DV-website www.dvlottery.state.gov of ze wel of niet geselecteerd zijn", aldus het consulaat. De confirmatiedata moeten bewaard worden vanaf het moment van aanmelden tot op zijn minst 30 juni 2013. De status-informatie over de DV-2013 zal online beschikbaar zijn vanaf 1 mei 2012 tot 30 juni 2013. De Entrant Status Check zal de enige vorm van informatieverschaffing zijn naar de deelnemers toe over wel of niet geselecteerd zijn. Het Department of State zal geen kennisgevingsmails verzenden. Degenen die middels een willekeurige trekking geselecteerd worden krijgen hier dus geen bericht van via e-mail. Degenen die niet door de selectie zijn gekomen kunnen dit via de Entrant Status Check nalezen. De ambassades en het consulaat van de VS zullen geen lijsten van de geselecteerden verstrekken. "Als u een kennisgevingsmail ontvangt of een brief per post ontvangt inzake uw DV-aanvraag, wees ervan bewust dat dit geen legitieme notificatie is. Het Department of State vraagt op geen enkele wijze een geldelijke bijdrage", aldus het consulaat.

Advertenties Curaçao



RSA

Moeder Natuur heeft soms ook haar slechte dagen...

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen storm en overstroming.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyant 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debot	Tel.: (+599) 717 2080	

Nieuw BINNEN



Speedo snorkels, zwembrillen, -vinnen, badmutsen & meer

de Jongh's sporthuis

Schottgatweg Oost 211
tel. 461-2972

Financieel onderzoek Kas di Kultura

WILLEMSTAD — De audit bij cultuurstichting Kas di Kultura wordt vrijdag afgerond. Dat meldt minister Lionel Jansen van Cultuur (PS).

Het onderzoek richt zich op de periode 2008 tot juli 2011. Momenteel vindt er bij alle stichtingen en overheids-nv's, die onder de verantwoordelijkheid van de PS

vallen, een financieel onderzoek plaats. Het onderzoek bij Kas di Kultura is twee weken geleden gestart en wordt door THM uitgevoerd, aldus de minister.

Rijksministerraad geeft Staten ruimte voor innemen standpunt

Vervolg van pagina 1

Osepa wilde niet ingaan op vragen over het verloop van de vergadering, maar naar verluidt waren er ook ministers die er weinig voor voelden om te wachten op een beslissing van de Curaçaose Staten, die volgens het rapport opdracht moesten geven voor de benoeming van een Commissie van Wijzen. Die commissie zou dan onderzoek moeten doen naar

de integriteit van Curaçaose ministers. Volgens het rapport is het in het uiterste geval ook mogelijk dat er per Koninklijk Besluit opdracht wordt gegeven voor de instelling van zo'n commissie, een besluit dat in de praktijk door de Rijksministerraad wordt genomen, maar daar is nu nog geen sprake van. Minister Piet Hein Donner (Koninkrijksrelaties) en premier Mark Rutte wilden niet reageren. Een woord-

voerder van Donner zei dat de minister op dit moment nog geen commentaar geeft en de Rijksvoorlichtingsdienst zei dat hetzelfde gold voor Rutte. "Als er een concreet besluit wordt genomen of een conclusie is, brengen we daar een persbericht over naar buiten, maar er zijn ook onderwerpen die besproken worden waarbij dat niet gebeurt. Die procedure geldt voor de ministerraad en ook voor de Rijksministerraad."

Aqualectra-directeuren vechten schorsing aan

WILLEMSTAD — De drie geschorste Aqualectra-directeuren worden morgen tijdens een Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AVA) gehoord. Anthon Casperson, Billy Pandt en Dieudonné van der Veen mogen dan hun kant van het verhaal vertellen. Gisteren kregen zij te horen dat ze niet meer welkom zijn bij het nutsbedrijf. De drie directeuren worden morgen om vier uur 's middags in de Raad van Ministers verwacht.

Alle drie vechten zij de schorsing aan. Volgens hen is er geen aanleiding voor schorsing of ontslag. Inmiddels is hun ook de toegang tot het nutsbedrijf ontzegd. Bovendien is hun gevraagd bedrijfspullen, zoals telefoon en laptop, in te leveren. Alleen de lease-auto mogen ze, totdat er een definitief besluit over hun lot is gevallen, blijven gebruiken. De drie directeuren zijn voor twee maanden geschorst, dit om de goede gang van zaken bij onderzoeken te garanderen. Zo wordt er onder meer een financieel onderzoek ingesteld. Het financieel onderzoek wordt het vijfde onder-

zoek dat binnen tien maanden bij Aqualectra wordt verricht. Onlangs hebben er diverse audits plaatsgevonden, waaronder die van het Amerikaanse FTI Consulting. Casperson, Van der Veen en Pandt gaan alle drie in tegen het schorsingsbesluit. Daarom zullen ze geen gehoor geven aan de oproep om hun bedrijfspullen in te leveren. Volgens hen is er namelijk geen gegronde reden om hen het veld te laten ruimen. De aanklacht van wanbeleid is volgens hen onterecht. De voorgaande jaren heeft de directie steeds het beleid van de vorige Raden van Commissarissen uitge-

voerd. De Aqualectra-directie heeft jaar op jaar decharge, oftewel goedkeuring van het jaarverslag en het handelen van de directie, gekregen. Het nutsbedrijf kent een vierkoppige directie. Het overgebleven directielid Darrick Jonis (techniek) is belast met de dagelijkse leiding. De Raad van Commissarissen heeft hem een volmacht gegeven. Hij zwaait nu de scepter binnen Aqualectra. De financiële situatie van Aqualectra is precar. Het nutsbedrijf stelt betalingen uit. Hierdoor hopen rekeningen van leveranciers zich op. De Raad van Commissarissen hoopt op een financiële injectie. Zo heeft president-commissaris Oswald van der Dijs onlangs aangegeven dat mogelijke financiële steun van Refineria di Kòrsou (RdK) aan het nutsbedrijf tot de mogelijkheden behoort. Van der Dijs is ook de president-commissaris van RdK.

VBC: Ministers moeten aftreden

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) doet een beroep op het zelfreinigend vermogen en vindt dat de regering 'om te beginnen de eer aan zichzelf zou moeten houden en opstappen, althans de niet-ministeriële bewindslieden per direct laten aftreden'. Hun plaats zou door interim-ministers, 'die integer en capabel zijn', ingenomen moeten worden.

“Het voorstel om zelf orde op zaken te stellen om zo het herstel van het vertrouwen in de integriteit van eigen mensen te bevorderen, valt te verkiezen boven een alternatief waarbij het Koninkrijk ingrijpt. Dit zou een vernederende en schaamteloze vertoning zijn.” Tegelijkertijd moet volgens de vereniging conform het advies van de Commissie Onderzoek Curaçao een Commissie van Wijzen benoemd worden, die de integriteit van de regering en ministers onderzoekt, en ook moet het onderzoek inzake de integriteit van de president van de CBCS afgerond worden. Het rapport 'Doe het Zelf' van de Commissie Onderzoek Curaçao spreekt volgens de VBC boekdelen. De vereniging benadrukt 'dat de minister-president van Curaçao zelf zijn fiat heeft gegeven om deze Commissie in te stellen'. “De start van het nieuwe land Curaçao op 10-10-10 is een valse gebleken”, stelt de VBC. “Het grote enthousiasme, het vertrouwen, de trots en de hoop welke de samenleving bij het ontstaan van het nieuwe land Curaçao gedemonstreerd, respectievelijk gekoesterd heeft, zijn ernstig

beschaamd en zwaar op de proef gesteld door de regering MFK/PS/MAN. De minister-president heeft op 10-10-10 een zware vergissing of zelfs een zware fout begaan, door bewindslieden te benoemen die helemaal niet benoemd hadden mogen worden vanwege het feit dat zij niet voldoen aan de integriteitseisen en derhalve niet ministeriële zijn. De meerderheid van de Staten is desondanks hiermee akkoord gegaan en heeft daarmee verzaakt haar controlefunctie correct uit te voeren (het fungeren als 'rubber stamp' in plaats van het toepassen van gedegen 'checks and balances'-beginselen).” VBC somt enkele dieptepunten op: “Openlijke en publieke confrontatie tussen de minister-president en de president van de CBCS en verbod op toegang tot Raad van Ministers; Vervanging van de noodzakelijke 'checks and balances' door een cultuur van angst, waarbij verbaal geweld en spelen op de man de boventoon voeren; Toememende subjectieve invloed van het politieke bestuur op vitale functies van het land, onder andere het overheidsapparaat (politieke benoemingen), de energiesector, de

haven, de telecommunicatie, de veiligheidsdienst, het monetair wezen, het bevolkingsregister, het onderwijs, et cetera; Het niet meewerken van de regering van Curaçao aan het werk van de COC en zelfs uitvaardigen van een verbod aan de publieke sector om medewerking te verlenen aan werkzaamheden van de COC, terwijl de minister-president zelf akkoord is gegaan met het instellen van deze Commissie; Vermoedelijke relatie tussen financiële sponsoring van politieke partij in ruil voor politieke macht.” “Kortom, handelingen die alle duiden op een patroon van het bewust opzetten en implementeren van een stelsel van systematisch ondeugdelijk bestuur”, concludeert de vereniging. “De waarschuwendende woorden die onlangs geuit zijn door de Procureur-Generaal en de Deken van de Orde van Advocaten inzake het toenemende verbaal geweld van met name politici en Statenleden, al dan niet onder het mom van vrijheid van meningsuiting, zijn volkomen terecht en sluiten naadloos aan bij hetgeen de COC heeft aangehouden. Nu de feiten over de heersende bestuurlijke integriteitscrisis in beeld zijn gebracht is het zaak dat zo snel mogelijk gehandeld wordt om deze crisis aan te pakken, teneinde de ernstige aantasting van het imago van de democratische rechtstaat alsmede van het leef- en investeringsklimaat van Curaçao te herstellen.”

WILLEMSTAD — Het bewakershuisje, dat in eerste opzet gebouwd werd om de bewaking van het schiereiland te huisvesten, zal meerdere functies krijgen, zoals bewaking, toiletten en douches en een EHBO-post. De bouw van het huisje werd mogelijk gemaakt door financiering van Agrarisch en Visserijbeheer (AVB, het vroegere LVV) en Domeinbeheer en ontwikkelingsgelden van Usona.

De verwachting is dat het huisje aanstaande vrijdag officieel geopend zal worden. De AVB laat weten dat er in samenwerking met Domeinbeheer op korte termijn een slagboom geplaatst zal worden. Het Caracasbaaistrand, dat zowel door de lokale bevolking als toeristen overdag en 's avonds druk bezocht wordt, zal eindelijk uitgerust worden met meerdere toiletten, waar de bezoekers tegen betaling van 'een klein bedrag' terecht kunnen. Menig bezoeker heeft zich de afgelopen jaren beklagd dat het strand niet voorzien is van toiletten, terwijl er met grote regelmaat ook in de avonden feesten georganiseerd worden. Een eigenaresse van een strandrestaurant stelt dat er voornamelijk tegen het weekeinde door het ontbreken van toiletten veel overlast ontstaat en er sprake is van onhygiënische omstandigheden. De eigena-

Caracasbaai wordt eindelijk voorzien van toiletten

Nieuw multifunctioneel bewakershuisje gereed



Foto: Ken Wong

Het multifunctioneel bewakershuisje zal volgens planning aanstaande vrijdag officieel geopend worden.

resse treft met grote regelmaat fecaliën met hopen wc-papier achter de schutting van haar restaurantje aan. Marvin Leito van ABV stelt dat er een klein bedrag voor het gebruik van de toiletten in rekening gebracht zal worden, om het beheer daarvan te kunnen bekostigen, de waterkosten en de aanschaf van toiletpapier. “Ook zal de EHBO-post in eerste instantie van 8.00 tot 19.00 uur bemand worden door iemand die beschikt over een EHBO-diploma. Op termijn wil men overgaan tot 24-uurs bemanning van de post. De bewa-

king zal er sowieso 24 uur per dag zijn. Het initiatief om daar een huisje te bouwen is oorspronkelijk ontstaan uit een behoefte om het schiereiland in de nachtelijke uren te monitoren om vandalisme en diefstal tegen te gaan”, aldus Leito. De vraag om meer bewaking kwam na meerdere incidenten in het afgelopen anderhalf jaar, zoals een poging tot diefstal van een kanon en vandalisme te Fort Beekenburg. Een kanon werd in een poging tot diefstal van de muur van Fort Beekenburg naar beneden gegooid, waardoor de muur

van het fort beschadigd werd. Door het gesleep met het kanon werden tevens klinkers in het fort beschadigd. Onlangs werd het fort door twee scholieren met graffiti beklad, waarop de verfesten middels chemische reiniging verwijderd moesten worden. De strandbar Baya, die al geruime tijd niet meer geëxploiteerd wordt, is ook doelwit geweest van vernielingen en plunderingen, waardoor het gebouw en terras nu zeer rommelig ogen. Achter de verlaten strandbar wordt tevens regelmatig illegaal vuil gestort.

Wegwerkzaamheden bij Goiloschool

WILLEMSTAD — De Dienst Openbare Werken is gisteren in samenwerking met de technische afdeling van de verkeerspolitie en de Curaçaose Wegenbouwmaatschappij (CWM) begonnen met wegwerkzaamheden ter hoogte van de Goiloschool.

De werkzaamheden ter verbetering van het wegdek zullen vandaag en morgen tussen 7.00 en 17.00 uur plaatsvinden. De weg tussen de kruising Veldweg en de kruising Binnenweg zal hiervoor afgesloten zijn. Het verkeer zal middels bordaanduidingen omgeleid worden.

Advertenties Curaçao

Vergunning voor route Düsseldorf-Curaçao

WILLEMSTAD — De Duitse luchtvaartmaatschappij Air Berlin heeft onlangs een officiële aanvraag ingediend bij de Curaçaose Luchtvaart Autoriteit (CLA) voor een vergunning, om met de vluchten naar Curaçao te kunnen starten. Minister van Verkeer en Vervoer Charles Cooper (MAN) is hier vorige week mee akkoord gegaan, waardoor de vergunning aan Air Berlin verstrekt kan worden.

De aanvraag werd op 25 augustus door Katrin Knapp – hoofd van Global Traffic Rights – ingediend, zo laat het ministerie van Verkeer en Vervoer weten. De Duitse vliegmaatschappij wil met ingang van 15 november eenmaal per week de vluchten vanuit Düsseldorf naar Curaçao uitvoeren, met het type toestel A 332. Het betreft hier vluchten met het vluchtnummer AB 7408, die om 12.30 uur uit Düsseldorf zullen vertrekken om om 23.05 uur op Curaçao te arriveren. De terugvluchten met het nummer AB 7409 zullen om 02.05 uur vertrekken, om in Duitsland te arriveren om 11.35 uur. “Dit is allemaal tot stand gekomen dankzij de minister

van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), die samen met de vertegenwoordigers van Curaçao Tourist Board (CTB) hiervoor naar Duitsland is afgereisd om de onderhandelingsgesprekken met Air Berlin aan te gaan. Op deze wijze werkt de overheid van Curaçao samen om meer luchtvaartmaatschappijen op Curaçao te laten vliegen”, aldus minister Cooper.

MAN trots

“Vorige week heeft de MAN-partij met groot genoegen kennisgenomen van de beslissing van minister Cooper om Air Berlin akkoord te geven om op Curaçao te vliegen. Dit is een bewijs dat de overheid van Curaçao samenwerkt met verschillende ministers om de luchtvaartmaatschappijen die op Curaçao vliegen uit te breiden. De partij MAN is in afwachting van de vergunningen die minister Cooper zal uitgeven voor een Braziliaanse en een Canadese luchtvaartmaatschappij, zodat ook deze op Curaçao kunnen vliegen. De partij is uitermate trots over het functioneren van haar twee ministers binnen de overheid”, aldus de secretaris van de MAN, Giovanni Atalita, namens de partij.

PATIO, ENTRY, DRIVEWAY, LANDSCAPING, SWIMMING POOL

Bomacur

Color • Texture • Design
200 Different floors

465-7054/562-6722
Nightingaleweg 17
bomacur@gmail.com

Next to Marine Basis Parera,
a new company with 40 years of experience!

HERFST VAKANTIE SPECIAL

emilia too

HANCHI SNOA HYATT

20% tot 50%

www.emiliacuracao.com

NEW ARRIVALS

IF LOVING FASHION IS A CRIME WE PLEAD GUILTY

NPM FASHIONALITY

Salina Galleries

Lezing over conditie koraalriffen op Curaçao ‘Koraalriffen zijn Jenga-torens’



Foto: Lisette Kuis

Vlnr. te zien: Dorle Esmeralda, Francis Hooijen, wetenschappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij, Proffessor Forest Rohwer, Jeroen Blokzeijl en Chello Samsom.

WILLEMSTAD — “De koraalriffen zijn als een Jenga-toren (In het Jenga-spel halen de spelers om de beurt een blok uit de toren, red.): onder halen we er stukjes uit, zoals door overbevissing, en boven stoppen we er van alles bij. De onderkant wordt instabiel en de bovenkant topzwaar. Het is nog niet gevallen, maar het gaat gebeuren en dan kunnen we niet meer terug”, aldus de wetenschappelijk directeur van Carmabi, Mark Vermeij, op 24 september tijdens de lezing over de conditie van de koraalriffen voor de kust van Curaçao.

Onder andere noemde hij de kustontwikkeling en vuilwaterlozing als bedreigingen voor de riffen: “Curaçao heeft geluk, we leven in een soort wc-pot die elke keer gespoeld wordt door de zeestromen waardoor we schoon water krijgen, maar eigenlijk zouden er op meerdere – ook toeristische – plekken bordjes moeten staan dat we daar niet mogen zwemmen door het vervuilde water. Dat iets er leuk uitziet betekent nog niet dat het goed gaat.” Het

verhaal van Vermeij werd ondersteund door een uitleg van prof.dr. Forest Rohwer over de werking van koralen. Hij ging vooral in op de wetenschappelijke kant, de symbiose van een rif. Zo vertelde hij dat je op een gezond rif bijna geen kleine vissen en andere diertjes ziet, want die zitten verscholen tussen de koralen voor de echte grote beesten, zoals haaien.

Bewustwording
Beiden benadrukten nogmaals het belang van een

gezond rif voor de kust, zowel vanuit een milieuoogpunt als financieel en economisch. “Een rif neemt 80 procent van de energie van een tsunami weg, het is een natuurlijke dijk. Daarbij bespaart en levert een gezond rif Curaçao jaarlijks een bedrag van 16,6 miljoen dollar op”, aldus Vermeij. De lezing was georganiseerd door de duikschool DiveVersity Holiday Beach, in samenwerking met Carmabi. Duikschool-eigenaren Francis Hooijen en Jeroen Blokzeijl vertelden over het initiatief, dat zij het belangrijk vinden om mensen bewust te maken van wat er gebeurt en wat de toekomst zal zijn, en dat ze vinden dat er bij de duikscholen een stukje verantwoordelijkheid hiervoor ligt. “In de toekomst zullen we zeker vaker dit soort avonden organiseren”, aldus de heren.

Curaçaose jongere begint campagne voor VN-functie

DEN HAAG/WILLEMSTAD — “Voor Nederlandse jongeren hoeft HIV/AIDS geen onmiddellijke dood te betekenen, maar voor jongeren in Afrika en Azië is dat vaak wel het geval. Als jij hier verandering in wilt brengen, stem op mij als VN-jongerenvertegenwoordiger.” Met deze boodschap voert de Curaçaose Annette Morón deze week campagne voor de verkiezing tot vertegenwoordiger van Nederlandse jongeren bij de Verenigde Naties.

Zoals de Amigoe eind vorige maand al meldde is de 21-jarige oud-leerlinge van het Peter Stuyvesant College één van de zes halve finalisten, die kans maken op deze functie, en tevens de eerste jongere afkomstig van Curaçao, die een kans maakt. De hele week deelt ze flyers uit in verschillende Nederlandse steden. “De meeste mensen zijn heel erg enthousiast en pakken soms meteen hun telefoon om met een sms hun stem uit te brengen. Sommigen wijzen erop dat de bestrijding van aids te maken heeft met andere dingen, zoals de leefomstandigheden van mensen, maar daar zet ik me ook voor in, voor armoedebestrijding en het recht op gelijke behandeling, want dat is niet los van elkaar te zien.” Morón is ook aanwezig bij speciale activiteiten, zoals gisteren op de Rotterdamse Wellantvmbio bij een presentatie van Dance4Life, een internationale organisatie die jongeren door middel van muziek en dans bewuster wil maken van de gevaren van aids. Vanavond is ze in het Amsterdamse Crea Café bij een vertoning van een film over aids, ingeleid door aidsdeskundige dr. Joep Lange, directeur van het Centre for Poverty Related Communicable Diseases. Haar keuze voor HIV/AIDS als onderwerp voor haar campagne heeft te maken met de ontmoeting die zij had met een Afrikaanse man, wiens vader aan aids

overleed omdat de dokters te bang waren om hem aan te raken. “Het kan niet dat HIV/AIDS geen grenzen kent, maar de behandeling daarvan wel.” Maar ook jongeren in Nederland en op Curaçao moeten gewezen worden op de gevaren van de virusziekte, aldus Morón, studente Politicologie in Amsterdam. Stemmen op Morón kan via de website www.dewereldvandevn.nl of www.annetenaardevn.nl. Mensen met een Nederlands mobiel nummer kunnen ook stemmen door een sms-bericht met de tekst Annette te sturen naar 5040. Er kan tot en met 10 oktober op haar gestemd worden. Ook Curaçaose jongeren kunnen stemmen op Annette Morón, zodat voor het eerst een Curaçaose jongerenvertegenwoordiger naar New York gaat. Dat kan via haar eigen website www.annetenaardevn.nl dan wel via www.dewereldvandevn.nl/vn_jongerenvertegenwoordiger/stemmen. Morón studeert sinds 2008 Politicologie in Amsterdam. Begin augustus 2011 meldde ze zich aan om jongerenvertegenwoordiger te worden bij de VN. In totaal waren er circa negentig inschrijvingen. In september hoorde ze dat ze bij de laatste twaalf hoorde en een paar dagen later moest ze haar doelstelling – gelijke toegang tot medicijnen en behandeling voor alle HIV/AIDS-patiënten overal ter wereld – voor een jury verdedigen. Dat deed



Annette Morón.

zij op een originele manier, namelijk in de vorm van een gedicht. Mocht Morón de jongerenvertegenwoordiger worden, dan wordt zij geacht gastlessen en workshops te geven op scholen. Verder moet zij speeches houden en actief zijn op bijvoorbeeld festivals. Via al deze acties en activiteiten zal zij de stem van de jongeren in Nederland en Curaçao laten horen bij de Verenigde Naties. Sinds 1971 wordt jaarlijks een jongere gekozen, die de Nederlandse jongeren vertegenwoordigt bij de VN en die tevens de Nederlandse

jongeren meer betreft bij de Verenigde Naties en de internationale politiek. Bekende jongerenvertegenwoordigers uit het verleden zijn Tweede Kamerlid Sharon Dijksma (PvdA) en koningin Beatrix. Zij was als prinses de eerste die de rol van jongerenvertegenwoordiger vervulde en meereisde met de Nederlandse regeringsdelegatie naar de Algemene Vergadering van de VN. De functie gaat Morón wel de nodige tijd kosten: gemiddeld 20 uur per week gedurende een periode van twee jaar. Maar dat heeft zij er graag voor over.

Springlevende Curaçaose cultuur



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De historie van de Curaçaose dans en muziek werd afgelopen vrijdag levendig in beeld gebracht door Sandra Leonora. De kunstenaars en dansers had op uitnodiging van NAAM bekenden meegenomen, waaronder de culturele groep Sablika en Ambiente Kultural, die hun eerdere presentatie in Martinique dunnetjes hebben overgedaan. Zo werden onder andere bekende tumbanummers van Boy Dap en Hendrik de Windt gezongen. De leerzame voorstelling was in het kader van de NAAM-expositie ‘Arte, Música i Baile ekspresá pa nos’. De tentoonstelling is tot 7 oktober te zien.

Advertenties Curaçao

Island Water World

keeps you sailing! 

October Specials

keeps you sailing! 

Curacao's Largest Boat Supply Store

15 % OFF



RADIO VHF MATRIX GX2100

30 % OFF



ALL GREEN CONCEPTS CLEANING PRODUCTS

15 % OFF



SPORT-A-SEAT

20 % OFF



SIMPLE GREEN DEGREASER

20 % OFF



JOTUN SEAQUANTUM

20 % OFF



ALL SWOBBIT CLEANING PRODUCTS

20 % OFF



SEAHAWK ISLANDS 77 ANTIFOULING

20 % OFF



ALL MAGLITES

Island Water World

keeps you sailing! 

Gift Card

PAY WITH CASH OR MAESTRO AND RECEIVE 10% OFF ALL NON-SALE ITEMS

Caracasbaaiweg 199 - Tel: 461-2144

Opening Hours

Monday to Friday: 9:00 to 18:00
Saturday: 9:00 to 13:00

MCB Masha Danki 10 Editions in 5 years

Blue Bay Golf wants to thank, next to main sponsor Maduro & Curiel's Bank, her other loyal sponsors, for making “The Curaçao Tourist Open Golf Tournament” a great success!

MCB PLATINUM CARD

Goedkeuring Centrale Commissie voor wijzigingen omzetbelasting

PHILIPSBURG — De Centrale Commissie van de Staten ging met negen stemmen voor en vijf tegen akkoord met verschillende voorgestelde wijzigingen in de Wet Omzetbelasting van 1997, zoals vorige week vrijdag door minister van Financiën Hiro Shigemoto aangeboden.

Verskillende Statenleden waren echter van mening dat de aangeboden veranderingen onduidelijk waren en goed uitgelegd moesten worden aan het publiek. De fractie van de National Alliance (NA) verklaarde dat zij de stijging van de omzetbelasting niet steunden en als gevolg daarvan hun goedkeuring niet konden geven aan veranderingen die het resultaat waren van deze stijging. Alleen het onafhankelijke Statenlid Frans Richardson was afwezig. Verschillende Statenleden spraken ook hun bezorgdheid uit over het feit dat minister van Financiën Hiro Shigemoto zelf niet zeker scheen te zijn van de veranderingen die hij voorstelde. Als er een vraag aan de minister werd gesteld moest de vergadering herhaaldelijk worden geschorst voordat een antwoord kon worden gegeven. Het Statenlid voor de Democratic Party (DP) Leroy de Weever sprak ook zijn bezorgdheid uit over het feit dat de wet in het Nederlands was opgesteld, waardoor de interpretatie moeilijk werd.

De Weever stelde dat toen hij voor het eerst kennis had genomen van de voorgestelde veranderingen in een advertentie in het Nederlands in de editie van 8 september van *The Daily Herald*, hij de advertentie aan twee Nederlanders had laten zien. Zij begrepen niet wat de veranderingen inhielden.

Fouten en hiaten

In een persverklaring, die door het kabinet van Shigemoto zondag werd uitgegeven, werd Shigemoto geciteerd met de stelling dat de wijzigingen van de Wet Omzetbelasting van 1997 te maken hadden met enige technische fouten en hiaten en ook licht wierpen op onderwerpen betreffende geleverde goederen en diensten door buitenlandse ondernemers aan lokale kopers of klanten. "Belasting wordt alleen geheven op het invoeren van diensten door buitenlandse ondernemers. Invoer van goederen door buitenlandse ondernemers is niet aan belasting onderhevig, omdat wij geen invoerrechten kennen. Als het afkomstig is van de Franse kant of een an-

der buitenlands gebied, wordt er geen omzetbelasting geheven op deze goederen. Invoer van service is echter onderhevig aan vijf procent omzetbelasting." "Er zijn ook verzachtende omstandigheden ingevoerd in de wet, waarbij lokale ondernemers die service importeren, zoals professioneel advies of andere service, slechts omzetbelasting moeten betalen die niet gedeclareerd en betaald werd door buitenlandse importeurs of services." De wet is ook verzacht om lokale ondernemers de kans te geven om regelingen te treffen met de importeurs van service om de omzetbelasting te betalen, in plaats van de kans te lopen dat het belastingkantoor bij hen aan de deur klopt omdat de buitenlandse ondernemer de omzetbelasting niet heeft betaald. "Naleving door buitenlandse ondernemers wordt ook aangemoedigd. Lokale ondernemers worden meer bewust van het feit dat bij zakendoen met het buitenland omzetbelasting moet worden betaald op service, die op St. Maarten wordt ingevoerd." In feite moeten deze veranderingen een hoger niveau van zaken doen bewerkstelligen tussen lokale bedrijven en buitenlandse ondernemers, waarbij nu op de invoer van dienstverlening ook omzetbe-

lasting moet worden betaald. Shigemoto verklaarde dat lokale ondernemers slechts moesten betalen wanneer de buitenlandse ondernemingen dienstverlening importeerden en de omzetbelasting niet gedeclareerd of betaald werd. "De wijzigingen verscherpen ook de tegenovergestelde procedure voor het betalen van belasting door de buitenlandse ondernemer en de vaststelling van de belastingtermijn. Doordat in het verleden veel veranderingen zijn aangebracht in de wet van de omzetbelasting, kloppen artikelen waarnaar wordt verwezen niet en daarom werden deze wijzigingen aangeboden aan de Staten om deze slordigheid te corrigeren", haalde hij aan. Met betrekking tot de nota van 31 mei 2011 betreffende de omzetbelasting, verklaarde Shigemoto dat de omzetbelasting niet afzonderlijk moest worden vermeld op rekeningen, maar in de prijs moest worden inbegrepen. De minister voegde eraan toe dat deze wijzigingen zouden bijdragen aan meer inkomsten voor St. Maarten. Dit zou ten gunste zijn van de algemene nationale ontwikkeling van het land en zou de regering in staat stellen de nodige investeringen te doen op het gebied van onderwijs, gezondheid, preventie van criminaliteit en sociale ontwikkeling.

Bonaire Regatta van start



Foto: Cisco Rusch

KRALENDIJK — Met een zeer enthousiaste begroeting van de wedstrijdtoren van de deelnemers, toeschouwers en bezoekers werd de eerste dag van de 44e Bonaire Regatta 2011 ingeluid. Een stralende lucht en veel wind dit jaar, het gaat het helemaal worden. De 25 deelnemende zeiljachten vertegenwoordigen Bonaire, Curaçao, Aruba, Nederland en Venezuela. Met de Aanbrenggrace vanuit Curaçao deden 12 zeiljachten mee, waarvan de eerste al om 13.11.55 finishte. De zeiljachten Taima, D-Trip, Dash en Team Ibis lieten een spannende start zien van de middagrace gisteren.

Kleuter per ongeluk doodgeschoten

PHILIPSBURG — De politie heeft Nandrai Savannahs Singh, de vader van een achtjarige jongen die per ongeluk zijn drie jaar

oude zus met een 'flare gun' heeft doodgeschoten, in vrijheid gesteld. Volgens autoriteiten, die betrokken zijn bij de zaak, wordt het incident door het Parket van de officier van Justitie en de Recherche bestudeerd. Tot nu toe luiden de conclusies dat het een ongeluk was. De jonge Singh schoot zijn zus van dichtbij in haar gezicht met de 'flare gun' in hun huis aan de A.Th. Illidge Road op zaterdagavond. De lichtkogel ontplofte en verbrandde haar gezicht. Volgens de recherche is de hele familie van streek. De recherche onderzocht de ouders en de jongen, die geheel ontdaan zou zijn door het ongeluk. Hoofdofficier van Justitie Hans Mos werd benaderd en verklaarde dat de volgende stap zou zijn om te onderzoeken of de vader van Andria verantwoordelijk moest worden gehouden voor het tragische ongeval. Mos verklaarde dat de wet op vuurwapenbezit in dit geval niet kon worden toe-

gepast, omdat het pistool geen echt pistool was maar één die op boten en schepen wordt gebruikt om met vuurpijlen alarm te slaan. Men moest nog vaststellen of de vader verantwoordelijk moest worden gehouden wegens nonchalance.

Mos stelde echter ook dat zijn kantoor rekening zou houden met het feit dat Nandrai al gestraft was voor zijn nalatigheid door het verlies van zijn driejarige dochter. Nandrai, die bij Bobby's Marina werkt, werd aangehouden onder verdenking van verboden bezit van een vuurwapen, zoals door Mos werd gesteld. Het onderzoek had echter uitgewezen dat men geen vergunning nodig had voor een 'flare gun'. Mos verklaarde echter dat dit soort pistolen veilig moet worden gesteld en dat de wet op vuurwapenbezit van kracht was geweest indien het incident zich op straat of een andere openbare plaats had voorgedaan.

Advertentie Curaçao

www.linksels.com

MANEHO NA NIVEL MEDIANO®

(Middle Management na Papiamentu)

Si bo ta trahando komo mēnēdjē òf bo tin e aspirashon di bira esei, esaki ta e kurso pa bo! Den 2 módulo bo ta siña tur kos tokante komunikashon, organisashon, maneho di personal i maneho finansiero den un empresa. E kurso ta hopi amplio i ta kompletamente basá riba e realidat di nos organisashonnan Antiano. Tur loke bo ta siña bo ta praktiká pa medio di kaso ku ta trata duran te e lesnan.

Fecha di komienso
Djaweps 29 di september 2011

Durashon di e kurso
24 seshon di kada un 2,5 ora

Dosente

E kurso ta wòrdu duná dor di un tím di dosente, kada un ku un konosimentu i eksperensha grandi riba nan tereno spesifiko

Gastu
Naf. 2.000,00 **2.620,00*** inkluyendo OB i material
***prijs special!**

Pa mas informashon òf inskripsjon por tuma kontakto ku **Jeannette Rudolf** òf **Armke Ignacio** na:

Tel. 736 0340

Por registrá tambe via di nos wèpsait òf dor di manda un e-mail pa: info@linksels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

AMIGOE.COM N.V.

Met zo'n 8.000 bezoekers per dag is Amigoe.com één van de best bekeken websites van de Nederlandse Antillen. Adverteren op Amigoe.com? Bel of mail nu! E: management@amigoe.com T: 767-2000

Zwemmen naar Klein Bonaire



Foto: Herman van Leeuwen

KRALENDIJK — Voor de start van de Regatta is er traditioneel de zwemtocht naar Klein Bonaire. Ondanks de stroming wisten de 300 deelnemers de afstand heen en terug te overbruggen. Teruggekomen stond er eten en drinken voor ze klaar.

Jaarevaluatie justitiële keten

KRALENDIJK — Leden van de justitiële keten, te weten de gezaghebber, de politie, het Openbaar Ministerie, SGB, SEK en de Voogdijraad zijn op 12 september bij elkaar gekomen om stil te staan bij wat ze het afgelopen jaar hebben bereikt.

In augustus 2010 begon de justitieketen te werken volgens de drie modellen Interventie Jeugdcriminaliteit. Deze modellen hebben als doel om te voorkomen dat minderjarigen tussen de 12 en 18 jaar voor het gerecht verschijnen, met als gevolg dat ze een strafblad kunnen krijgen.

Eerste niveau

Dit niveau houdt in dat een minderjarige, die een gering strafbaar feit begaat, snel en met een hoog pedagogisch rendement aangepakt zal worden. Dit is wat in de volksmond bekendstaat als HALT. HALT is een Nederlandse term, die Het Alternatief betekent. Volgens niveau 1 van dit model kan een minderjarige straf krijgen als hij/zij een strafbaar feit pleegt wat licht van aard is. Te denken valt aan spijbelen, lichte vormen van openlijke geweldpleging zonder ernstig lichamelijke letsel, kleine diefstallen, bedreiging, graffiti, heling, enzovoort. Op dit niveau verleent het parket van het Openbaar Ministerie aan de barieregisseur de autoriteit om een straf uit te spreken. Op het tweede niveau van dit model wordt er gespro-

ken over een proces-verbaal. In dit geval heeft het slachtoffer aangifte gedaan tegen de dader en is er door de politie een proces-verbaal op gemaakt. Dit proces-verbaal komt bij de Officier van Justitie. Die zal de Voogdijraad verzoeken om onderzoek te doen naar de omstandigheden van de minderjarige. De Voogdijraad zal de Officier van Justitie adviseren over de juiste strafrechtelijke afdoening. Er is dus op dit niveau sprake van een proces-verbaal tegen de minderjarige.

Derde niveau

Op het derde niveau zal de dader onherroepelijk voor de rechter moeten verschijnen, de rechter zal een vonnis uitspreken en er is dan sprake van een strafblad. Deze werkwijze heeft ervoor gezorgd dat in het schooljaar 2010-2011 verschillende minderjarigen, die regelmatig wangedrag vertoonden en strafbare feiten pleegden, een straf hebben gekregen en uitgevoerd. Belangrijker nog, wat betreft jeugdcriminaliteit is er sprake geweest van een geweldige samenwerking tussen de verschillende organisaties binnen de justitieketen.

Dit was een viering waard. De viering werd georganiseerd om elkaar onderling te waarderen voor elkaars inzet, hoewel er hier en daar nog ontwikkeling mogelijk is.

Introductie

De drie modellen Interventie Jeugdcriminaliteit werd geïntroduceerd nadat Curvino George, medewerker van de Voogdijraad BES, afdeling straf, dit model aan de gezaghebber, de hoofdofficier en de korpschef heeft gepresenteerd. Unaniem werd besloten om met dit model aan de slag te gaan. Samen met SGB, SEK en de Voogdijraad is men begonnen te werken volgens dit model, gericht op de problematiek onder jongeren op Bonaire.

Cijfers

Van augustus 2010 tot en met december 2010 waren er 210 meldingen. De meerderheid betrof schoolverzuim (161). Tot en met december 2010 zijn er 170 jongeren op de Halt-zitting geweest en hebben een straf/berisping ontvangen en de straf uitgevoerd. Het restaurant is begin 2011 afgehandeld. Van januari 2011 tot en met juni 2011 waren er 117 meldingen (waarvan 78 voor schoolverzuim). Tot en met augustus 2011 zijn 106 jongeren op de Halt-zitting geweest, waarvan 97 geval-

len zijn afgedaan met een straf, opdracht of berisping. Het blijkt dat berispingen, een zeer goed effect hebben op de minderjarigen en hun ouders. Door dit optreden van de justitieketen wordt het steeds duidelijker wie de echte boosdoeners zijn, wie de meelopers zijn en wat de oorzaken van delictgedrag zijn.

Helden

De helden van het afgelopen jaar zijn de instanties die de justitiële keten hebben ondersteund door hun deuren te openen voor de minderjarigen, die een straf hadden gekregen. Het betreft Die-renasiel Bonaire (Marlies

Tiepel), Selibon (de heer Leonora), Stadion di Kralendijk (de heer Silberie), Mangazina di Rei (de heer D. Christiaan) en Fesbo (Ibi Everts en Nataly Epsiden-sia). Zonder hun hulp zouden veel minderjarigen hun straf niet kunnen uitvoeren. Er bestaat een goed functionerende justitieketen op Bonaire, gericht op de jeugd, dit is iets om te waarderen.

De avond werd gekenmerkt door een gemoedelijke sfeer, waarbij George bekend heeft gemaakt wat zijn volgende doel is, namelijk het introduceren van WWC, Wederzijdse Waarderings Cultuur.

Advertentie Curaçao

MISS ANN boat trips
the right choice for Curaçao boating activities

Haven-Sunsettrip

Donderdag 6 oktober verzorgen wij een trip door de haven van Curaçao.
Laat deze kans niet gaan.
Start vanuit het Spaanse Water(Jansofat)
om 16.00uur terug 19.00uur. Prijs: Naf. 30,- p.p.
Naf. 25,- voor kinderen van 4 t/m 11 jr.

Special Trip Klein-Curacao

Zaterdag 8 oktober
Vertrek : 7.00 uur t/m 18.00uur
Speciale prijs : Naf. 70,- p.p.

Opstand in jeugdinrichting Sassenheim



Foto: ANP

De politie houdt de jeuginrichting Sassenheim in de gaten.

SASSENHEIM — Negen jongeren uit de gesloten jeugdinrichting Forensisch Centrum Teylingereind in Sassenheim zijn gisteravond in opstand gekomen. Ze verschansten zich in het

kantoor van de inrichting, maar gaven zich uiteindelijk over.

De politie ging er lange tijd vanuit dat de jongeren een ontsnappingspoging had-

den ondernomen. Directeur Roel de Bruijn liet echter weten dat het om een 'spontane groepsofstand' ging. Ook werd er eerder op de avond gemeld dat er brand was in Teylingereind, maar

ook dat was onjuist. De jongeren hadden opzettelijk een brandalarm af laten gaan. Nadat het alarm afging wisten de jongeren uit hun cellen te komen. Bij de opstand raakte niemand gewond. Het personeel, tegen wie geen geweld werd gebruikt, trok zich terug toen de jongeren in opstand kwamen. Uiteindelijk hebben de jongeren, na een gesprek met onderhandelaars, zich overgegeven. In eerste instantie gaven twee jongeren zich over, kort daarna nog twee. Iets na middernacht gaven ook de laatste vijf zich over. Wat zij precies wilden bereiken, is niet duidelijk. De jongeren die aan de opstand hebben meegedaan zijn tussen de 15 en 21 jaar. Andere jongeren in de inrichting zaten gedurende de opstand wel op de plek waar zij hoorden te zijn. In totaal verblijven er 92 jongens en mannen in de leeftijd van 12 tot 24 jaar in de particuliere gesloten jeugdinrichting. Volgens De Bruijn had hij geen signalen gekregen dat er iets broeide binnen de groep.

Rijk moet luchtkwaliteit Randstad oppakken

ROTTERDAM — Als het Rijk niet snel wat doet aan de luchtkwaliteit in de vier grote steden, komen de economische ontwikkelingen daar stil te liggen. Die waarschuwing geeft de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) namens de vier grote steden Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht in een brandbrief aan staatssecretaris Joop Atsma van Infrastructuur en Milieu.

De luchtkwaliteit in Nederland voldoet niet overal aan de wettelijke normen en ze-

ker niet in de Randstad. De samenwerking tussen Rijk, provincies en gemeenten in het Nationaal Samenwerkingsprogramma Luchtkwaliteit (NSL) levert niet de gewenste resultaten op. De grote steden moeten voor 1 januari 2015 voldoen aan de wettelijke normen voor stikstofdioxide (NO2), maar in twee opzichten is de opgave groter dan tot op heden werd gedacht, schrijft de VNG. "Allereerst zijn er meer knelpunten dan bij vaststelling van het NSL is voorzien, bovendien is de opgave aanzienlijk groter." De bestuurders stellen dat zonder aanvullende maat-

regelen zich in 2015, vooral langs drukke verkeersaders in de grote steden, overschrijdingen blijven voordoen. Dat zou betekenen dat economische activiteiten daar stil komen te liggen. Daarom dringen de vier grote gemeenten aan op een 'substantiële bijdrage' van het Rijk om het zo ver niet te laten komen. De waarde van stikstofdioxide is in de Randstad zo hoog dat het tijdig oplossen van de knelpunten in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht met louter lokale maatregelen op een verantwoorde wijze onmogelijk is, vinden de bestuur-

ders. Gemeenten zouden maar ongeveer 20 procent invloed hebben op de luchtkwaliteit, weet verantwoordelijk wethouder Alexandra van Huffelen (D66) van Rotterdam. In de brief geven de vier gemeenten Atsma een aantal maatregelen ter overweging aan. Zo zou het fiscaal beleid meer gericht moeten zijn op het stimuleren van schoner vervoer en moeten schonere aandrijftechnieken worden bevorderd. Met de brief erkennen de vier gemeenten de kritiek van de Rekenkamers van Rijk en gemeenten op de aanpak van de luchtkwaliteit.

Schuringa kan getuigen in terrorismeproces

RIJSDWIJK — De Nederlandse Jasper Schuringa, die bij de mislukte aanslag op een passagiersvliegtuig van Amsterdam naar Detroit de vermoedelijke terrorist overmeesterde, is bereid te

getuigen in het proces tegen de verdachte. Dat zei hij vandaag. Vooralsnog heeft hij echter geen rol in het proces. Schuringa (34) laat weten dat hij – indien nodig – van

Nederland naar de Verenigde Staten kan afreizen. Eerder sprak hij in verband met het proces al met mensen van de federale rechtbank en de opsporingsdienst FBI, die hem in ons land bezochten.

Eis van 4 jaar cel tegen voorzitter pedoclub

HAARLEM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vandaag voor de rechtbank in Haarlem vier jaar gevangenisstraf waarvan acht maanden voorwaardelijk geëist tegen Ad van den Berg, voorzitter van pedo-vereniging Martijn.

Officier van justitie Anne Peters bepleitte deze straf voor Van den Berg voor het bezitten en verzamelen van kinderporno. Van den Berg stelt dat hij 150.000 foto's en 7500 films met kinderporno in zijn bezit had voor onderzoek. "Niet voor mijn eigen gerief", stelde de Haarlemmer (57). De aanklaagster zei dat ze er niets van geloofde dat de voorzitter de verzameling in bezit had voor onderzoek. "De maatschappij verwacht van mij dat ik een lange gevangenisstraf eis." Ze wees op de schokkende foto's, waarop ook zeer jonge kinderen te zien zijn die seksueel worden misbruikt. De officier eiste bij de voorwaardelijke straf vijf jaar proeftijd, waarin de politie regelmatig de computer van de verdachte kan onderzoeken. Zij neemt het de Haarlemmer zeer kwalijk dat hij na een huiszoeking en inbeslagname in oktober 2010 doorging met het verzamelen van kinderporno.

Politie pakt prominente Hells Angel op

AMSTERDAM — De politie heeft het prominente lid van de Hells Angels Harrie Stoeltie gearresteerd. Daarnaast heeft de politie Donald G. aangehouden. Dat bevestigde hun advocaat Bram Moszkowicz vandaag. Waarom Stoeltie en G. zijn aangehouden, kan de raadsman niet zeggen. Hij wil ook niet ingaan op de vraag of de arrestaties met elkaar verband houden. Het Openbaar Ministerie (OM) wil evenmin op de zaak ingaan.

Stoeltie is een bekend lid van de Amsterdamse afdeling van de motorclub. Ook werkte hij als hoofd beveiliging van het luxebedrijf Yab Yum in de hoofdstad. De gemeente vreesde echter dat Stoeltie, en dus de Hells Angels, de zaak runde. De rechter vond geen bewijs dat de zaak feitelijk in handen was van de Angels en dat die door afpersing in hun handen was gekomen. Hij werd in het verleden meerdere malen veroordeeld voor geweldsde-

licten. In de woning van de Hells Angel in Landsmeer wordt huiszoeking gedaan. Het gaat om een vrijstaand huis. Op de parkeerplaats staat een vrachtwagen, waarin vanuit het huis dozen worden ingeladen. Rond de woning is politie aanwezig. Buurtbewoners hoorden 's ochtends vroeg een harde knal en zagen later een arrestatieteam bij de woning. G. was destijds degene met wie 'topcrimineel' Stanley

Hillis een afspraak had op de plek waar hij werd doodgeschoten. Na de liquidatie verscheen G. nog ter plaatse en werd aangehouden. Hij is voor zover bekend geen verdachte in die zaak. Het OM probeerde enkele jaren geleden de in hun ogen criminele motorclub te bestrijden. Enkele leden, onder wie Stoeltie, zaten enkele maanden vast. De civiele rechter bepaalde dat de club Hells Angels niet verboden kon worden. Daarop eiste Stoeltie circa 800.000 euro van de Staat omdat hij enkele maanden had vastgezet. De schadeclaims van de Angels werden grotendeels afgewezen. Daniël Uneputti, voorzitter van de Hells Angels, was nog niet op de hoogte van de arrestatie en kon daarom nog niet reageren.

Conferentie IATA in Amsterdam



Foto: Deylfe

AMSTERDAM — Bezoekers van de International Air Transport Association Aviation Security (IATA AVSEC)-conferentie, die vandaag plaatsvond in Amsterdam, staan in een gang met scansystemen. De luchtvaartsector geeft haar visie op het 'checkpoint van de toekomst', dat de veiligheidscontroles zou versnellen door het sorteren van de passagiers op basis van het risiconiveau die zij hebben.

‘Zwanentrio’ Dierenbeschermers van het Jaar

AMSTERDAM — Drie vrienden, die in Heerlen wekenlang de wacht hielden bij een broedende zwanenweduwe, zijn gisteravond uitgeroepen tot Dierenbeschermers van het Jaar.

Zo'n 15.000 mensen brachten de afgelopen weken hun stem uit via de site van de Dierenbescherming. Theo van Hemert, Chris Wanders en Freddy Nas zetten een tentje op bij het zwanenvrouwtje, nadat dierenbeulen haar mannetje met stokken hadden doodgeslagen. De drie Limburgse vrienden hielden vijf weken lang 24

uur per dag de wacht bij de zwaan, totdat de kleine zwaantjes uit hun ei waren gekropen. Een andere prijs, die tijdens het Dierenbeschermers Gala in Amsterdam werd uitgereikt, was voor de 'Jonge Dierenbeschermers van het Jaar'. Deze award ging naar de tienjarige Don Verkuil uit Hedel (Gelderland). De

knaap redde een eendje dat vast kwam te zitten in het prikkeldraad. Verder gingen prijzen naar wetenschapper Merel Ritskes (die collega's aanspoort literatuuronderzoek te doen voordat ze proefdieren inzetten), restaurant La Place (de eerste eetketen in Nederland die producten met een Beter Leven-kenmerk verkoopt) en de gemeente Emmen (omdat deze zich prominent inzet voor de opvang van zwerfdieren). De prijzen worden jaarlijks uitgereikt

aan de vooravond van Dierendag. De winnaars krijgen een beeldje en een levenslang lidmaatschap van de Dierenbescherming. Sinds zeven jaar mag het publiek door het uitbrengen van stemmen bepalen wie de eer te beurt valt. Tot de eerdere winnaars behoorden politici als Mariëtte Thieme (Partij voor de Dieren), Krista van Velzen (SP) en Harm Evert Waalkens (PvdA), televisiedierenarts Henk Lommers en schrijver Koos van Zomeren.

Protest voor Spaanse ambassade in Den Haag



Foto: NU

DEN HAAG — Voor de deur van de Spaanse Ambassade in Den Haag wordt vandaag op Dierendag geprotesteerd tegen het vermoorden en afslachten van honden. Er werd ook een petitie aangeboden.

Prinses Máxima in Braziliaanse sferen



Foto: AFP

Prinses Máxima voor de opening van het Brasil Festival Amsterdam.

AMSTERDAM — Prinses Máxima heeft gisteravond de opening verricht van het Brasil Festival Amsterdam. Ze deed dit door op het Museumplein op een knop te drukken, waarmee ze ballonnen, vuurwerk en confetti liet ontsnappen en een digitale projectieshow van de Braziliaanse ontwerper Ronaldo Fraga in

gang zette. Het betekende de start van een groot festival, gericht op Braziliaanse kunst en cultuur, dat twee maanden duurt. Vele Amsterdamse instellingen nemen deel aan dit initiatief van Het Concertgebouw. In heel Amsterdam zijn er in oktober en november optredens op het gebied van Braziliaanse dans en muziek.

EURO

Recessievrees

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden vandaag voor de derde dag op rij lager. Door het uitblijven van politieke besluiten zijn beleggers bevreesd dat de voortslepende schulden crisis zal leiden tot een recessie in Europa. “Door het uitblijven van oplossingen blijft de ongerustheid overheersen. Daarnaast doen de perikelen rond Dexia de markt en met name de banken geen goed. De beurzen laten bijna een vertrouwd beeld zien. De recessiegevoelige aandelen voeren de dalerslijst aan, terwijl de defensieve aandelen onderaan de lijst bungelen”, aldus private banker André Sirks van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtendhandel 2,1 procent lager op 269,71 punten. De MidKap-index daalde 2,7 procent tot 447,17 punten. In Parijs, Frankfurt en Londen zakten de beurzen tussen 2,3 en 3,3 procent. Volgens economen van Goldman Sachs en vermogensbeheerder Pimco moet Europa rekening houden met een recessie in de laatste maanden van dit jaar en het eerste kwartaal van 2012. Beide instellingen waarschuwen voor de economische gevolgen van de schulden crisis. Ze verwachten niet dat er al dit jaar een oplossing voor de crisis gevonden gaat worden. Beleggers bleven ook ongerust over de schuld situatie in Griekenland nadat het besluit over de verstrekking van de volgende termijn van 8 miljard euro aan het noodlijdende land vooruit werd geschoven. De prijs van Amerikaanse olie daalde 1,8 procent tot 76,24 dollar per vat en Brentolie werd 0,9 procent goedkoper op 100,81 dollar per vat. De euro zakte verder weg tot 1,3189 dollar, tegen 1,3260 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Ook op Curaçao was de daling merkbaar. Vandaag noteerde de euro 2,3264 gulden, tegen 2,3521 gulden gisteren.

TOKIO

In mineur

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag lager gesloten door de aanhoudende onzekerheid over de Europese schulden crisis. De toonaangevende Nikkei eindigde 1,1 procent lager op 8456,12 punten. De aandelen van Japanse financiële instellingen stonden onder druk door de dreiging van een Griekse wanbetaling. De dure yen en de onzekere economische vooruitzichten leidden tot koersverliezen onder de exportbedrijven. Ook de andere belangrijke beurzen in Azië tekenden verliezen op. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,6 procent. De Australische centrale bank handhaafde het rentetarief op 4,75 procent, maar liet de deur open voor een mogelijke renteverlaging in de toekomst. In Hongkong daalde de Hang Seng 0,3 procent. In Seoul, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, zakte de Kospi 3,6 procent.

WALL STREET

Daling

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag opnieuw lager van start gegaan. De Amerikaanse beurzen volgden daarmee Europa, waar de voortslepende schulden crisis voor recessievrees zorgde. De Dow-Jonesindex stond vlak na de handel 0,9 procent lager op 10.565 punten. De S&P 500 verloor 0,8 procent tot 1090 punten en technologiebeurs Nasdaq daalde 0,7 procent tot 2319 punten. Beleggers wachtten nog op de toespraak van Fed-voorzitter Ben Bernanke over de stand van de Amerikaanse economie. Bernanke begon vandaag aan zijn verklaring voor het zogeheten Joint Economic Committee van het Amerikaanse Congres.

AMSTERDAM — Europa moet rekening houden met een economische recessie in de laatste maanden van dit jaar en het eerste kwartaal van volgend jaar. Dat stelden economen van zowel Goldman Sachs als vermogensbeheerder Pimco vandaag.

Beide instellingen waarschuwen voor de economische gevolgen van de aanhoudende schulden crisis. Ze verwachten dat de Europese politici dit jaar geen oplossing voor de crisis weten te vinden. De spanning op de financiële markten houdt daarom aan, met een economische krimp als waarschijnlijk gevolg.

Pimco verwacht dat de Europese economie tussen het derde kwartaal van 2011 en het tweede kwartaal van 2012 met 0,5 tot 1 procent krimpt. Goldman Sachs voorziet een achteruitgang van 0,1 procent in de eurozone in het laatste kwartaal van dit jaar en de eerste drie maanden van 2012, gevolgd door een minieme groei in de rest van dat jaar. Volgens

Goldman Sachs ontkomt ook Nederland niet aan een kleine krimp. De Amerikaanse bank verwacht dat de Nederlandse economie in het vierde kwartaal van dit jaar met 0,1 procent achteruitgaat, gevolgd door een min van 0,2 procent in het eerste kwartaal van 2012. Voor heel volgend jaar wordt voor Nederland een groei van slechts 0,3 procent voorspeld, na een plus van 1,6 procent in 2011. De recessie wordt volgens de bank zwaarder in Italië en Spanje. Daar wordt de economie volgend jaar naar verwachting 0,4 procent kleiner. De bank voorziet in beide landen vier achterevolgende kwartalen van krimp, van het laatste kwartaal van dit jaar tot en met het derde van 2012.

Goldman Sachs verwacht dat de verslechterende economische omstandigheden en de afzwakkende inflatie de Europese Centrale Bank (ECB) er in december toe zullen aanzetten de rente met 0,5 procentpunt te verlagen, tot 1 procent. Daarmee zouden de renteverhogingen van eerder dit jaar ongedaan worden gemaakt.

Braziliaans model
De Braziliaanse president Dilma Rousseff heeft de Europese Unie op het Braziliaanse model gewezen om de huidige schulden crisis te overwinnen. Zij deed dat vandaag tijdens haar bezoek aan Brussel.

Om hun overheidsfinanciën te saneren moeten de Europese landen naar Braziliaans voorbeeld niet alleen besparen, maar ook de economische groei stimuleren, aldus Rousseff. Zo is een sociaal beleid nodig, dat banen en inkomsten schept. Ze

hekelde de besparingsdrift in Europa. De Amerikaanse Centrale Bankpresident Ben Bernanke heeft politici vandaag opgeroepen de economische groei te stimuleren. Bezuinigingen zijn uiteindelijk noodzakelijk, maar niet op korte termijn, stelde hij tijdens een hoorzitting in het Amerikaanse Congres.

De voorzitter van de Federal Reserve waarschuwde voor de aanhoudende trage groei van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten en de gevolgen van de Europese schulden crisis voor de Amerikaanse economie. Politici moeten volgens hem daarom alles doen om de economische groei te stimuleren. Bernanke stelde daarnaast dat snel duidelijk moet worden hoe de hoge staatsschuld van de VS op termijn wordt aangepakt. Maar in die plannen moet worden afgezien van acties, die het huidige economische herstel bedreigen, voegde hij eraan toe.

American Airlines op weg naar faillissement



Photo: Getty Images

De op twee na grootste luchtvaartmaatschappij in de VS was met 33 procent de grote verliezer op de beurzen.

arbeidskosten, te zwak zou kunnen zijn om nog een economische neergang te overleven. Concurrenten zouden intussen hun aandeel op de markt hebben versterkt. De

daling van de aandelen van gisteren was de grootste voor moederbedrijf AMR in een decennium en zorgde voor een daling van meerderde luchtvaartkoersen gedurende de

dag. Het aandeel Air France-KLM (AF.FR) verloor vanochtend 7,3 procent op 4,92 euro, en volgt daarmee volgens een handelaar in Parijs de zwakke trend in de luchtvaartsector.

‘Griekenland heeft genoeg geld’

wakige leek dwars te liggen. Maar na de gesprekken van gisteren is Juncker er zeker van dat ook Slowakije voor de plannen zal stemmen. Ne-

derland en Malta moeten het plan ook nog goedkeuren. Het EFSF kan volgens het plan ook gebruikt worden om staatsobligaties op te kopen

van noodlijdende landen en voor leningen aan landen, die nog niet in acute nood verkeren. Alle 17 eurolanden moeten het akkoord ratificeren.

A.C.S.C. (Aruba) Free Zone

Bedrijfsprofiel : A.C.S.C. is een alarm en communicatieservice centrale voor bedrijven die buiten Aruba gevestigd zijn.
Functie : Technisch Medewerker / Programmeur / Scripter
Opleidingsniveau : HBO werk- en denkniveau Bedrijfskundige Informatica / Informatica
Kennis : PHP 5 / MySQL / HTML / XML
: Microsoft ASP.NET – C# / MSSQL
: Microsoft Excel / Word / Powerpoint / Acces / Office 2007
Talen : Nederlands, goed in woord en geschrift
: Engels, goed in woord en geschrift

Omschrijving
De kandidaat dient uitgebreide kennis te hebben op het gebied van scripten in PHP 5 alsmede omtrent MySQL databases en queries. Basiskennis Microsoft 2007. Hulp en ondersteuning bieden aan collega's.

Als programmeur dient de kandidaat kennis te hebben op het gebied van ASP.NET / C# met de koppelingen naar MSSQL toe.

Als technisch medewerker dient de kandidaat snel te kunnen schakelen tussen verschillende opdrachten en inzetbaar zijn op meerdere vlakken. Hierbij moet gedacht worden aan het nemen van beslissingen, technische kennis vertalen naar begrijpbare taal en kunnen discussiëren in software gerelateerde beslissingen. Er moet een technische achtergrond zijn en een HBO opleiding Bedrijfskundige Informatica / Informatica is een vereiste.

De kandidaat dient flexibel te zijn en dient motiverend werken, een “9tot5” mentaliteit is niet wat gezocht wordt. Je bent een vraagbaak. Dit betekent dat je soms een weekend dienst hebt of in de avond gebeld kan worden om zo jouw collega's te ondersteunen. De kandidaat moet minimaal 3 jaar ervaring hebben in PHP/MySQL en minimaal 1 jaar in Microsoft ASP.NET.

Tevens worden er kandidaten gezocht, ter ondersteuning voor de functie van de technisch medewerker, op MBO niveau 4 Bedrijfskundige informatica/Informatica met ruime ervaring. Sollicitaties, met CV en motivatiebrief richten aan: Dhr. J.W. Broeksema per email: jan@aruba-stage.nl

Nokia lanceert Windows Phone dit kwartaal

HELSINKI — De Finse mobieltjesfabrikant Nokia brengt nog dit kwartaal zijn eerste smartphones op de markt, die draaien op het besturingssysteem Windows Phone van Microsoft. Dat zei topman Stephen Elop vandaag.

Nokia en Microsoft maakten in februari bekend intensief te gaan samenwerken om de strijd met Apple en Google op de smartphonemarkt aan te gaan. Het Finse concern staat onder zware druk op de smart-

phonemarkt en heeft al tijden last van een teruglopende omzet en winst. Nokia verliest steeds meer aandeel vanwege de hevige concurrentie die het bedrijf ondervindt van de iPhone van Apple en van smartphones met Androidsoftware van Google. Nokia maakte vorige week nog bekend 3500 banen te schrappen in Roemenië, Duitsland en de Verenigde Staten. De reorganisatie, onderdeel van een strategiewijziging om de kosten terug te dringen, moet tegen eind 2012 zijn afgerond.

‘Onzekerheid remt groei MKB’

ZOETERMEER — De gemiddelde afzetgroei van het midden- en kleinbedrijf komt dit jaar uit op 2,25 procent, verwacht onderzoeksbureau EIM. Dat is vooral te danken aan een goed eerste halfjaar. Maar de vooruitzichten zijn buitengewoon onzeker en dat remt de groei. In 2012 zal de afzetgroei terugvallen tot 1,25 procent, aldus het EIM. Daarbij is er van uit gegaan dat de eurocrisis niet escaleert. Sinds 2010 blijven de binnenlandse bestedingen sterk

achter en juist daarvan is het mkb sterk afhankelijk. Grote bedrijven zijn sterker gericht op export. Hierdoor blijft de groei van de afzet van het MKB zowel in 2011 als in 2012 0,5 procent achter bij die van het grootbedrijf. Vorig jaar was het verschil groter. Toen groeide de afzet in het mkb met 0,5 procent, terwijl in het grootbedrijf de groei 3,25 procent was. In 2010 profiteerden grote bedrijven maximaal van de sterke groei van de export.

‘Dexia wordt opgesplitst’

BRUSSEL — De in zwaar weer verkerende Frans-Belgische bankverzekeraar Dexia wordt opgesplitst in een ‘goed’ deel en een ‘slechte’ tak. Dat schreef de Belgische krant *De Standaard* vandaag op basis van bronnen. Het bedrijf bezat eind juni voor 3,8 miljard euro aan Griekse staatsobligaties en loopt risico op leningen van nog eens 4,8 miljard euro. Dexia heeft een marktwaarde van 2,5 miljard euro. De goede onderdelen zouden nog dit jaar verkocht kunnen worden. Daarbij gaat het om onder meer de Turkse dochter Denizbank, Dexia Asset Management en een samenwerkingsverband in Canada. Tot de slechte activiteiten beho-

ren onder meer Dexia Credit Local, het Italiaanse Crediop en het Spaanse Sabadell. De Belgische en Franse overheden staan daarvoor garant, aldus de krant. De Belgische minister van Financiën, Didier Reynders, zei gisteravond dat Frankrijk en België indien nodig extra kapitaal in Dexia zullen steken. Het bedrijf werd op het hoogtepunt van de financiële crisis in 2008 al met 6 miljard euro aan staatssteun overeind gehouden. Beleggers reageerden onthutst op het splitsingsverhaal en de eventuele noodzaak van nieuwe steun. Dexia kelderde op de beurs in Brussel 23,5 procent tot 99 eurocent. Dat is het laagste niveau sinds maart 2009.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	4-Oct		PREV.	4-Oct		
DOW JONES	10655.30	10539.66	AEX	275.64	269.85		
S&P 500 INDEX	1099.23	1091.96	AEGON NV	3.01	2.93		
NASDAQ	2335.83	2338.22	AGEAS	1.27	1.17		
RUSSELL 2000 INDEX	609.49	613.44	AGOLD NV	8.85	8.65		
EAFE USD	1343.20	1343.20	ASTORIA FINL	7.33	7.40		
AMAZON.COM INC	211.98	204.95	AKZO NOBEL	32.90	31.83		
AMERICAN EXPRESS	43.48	42.21	ASML HOLDING NV	25.96	25.47		
APPLE INC	374.60	375.25	CORIO NV	33.76	33.48		
BERKSHIRE HATH-B	70.06	70.07	DANONE	45.81	45.33		
BIOGEN IDEC INC	88.96	90.26	DSM (KONIN)	32.46	31.44		
CISCO SYSTEMS	15.19	15.24	HAL TRUST	79.40	77.40		
CITIGROUP INC	23.11	22.47	HEINEKEN NV	33.04	31.97		
WALT DISNEY CO	29.00	28.59	ING GROEP NV-CVA	5.06	4.88		
EBAY INC	28.11	28.23	IMTECH NV	21.24	20.24		
GENERAL ELECTRIC	14.69	14.39	KPN (KONIN) NV	9.75	9.73		
GOOGLE INC-CL A	495.52	488.56	KONINKLUKE PHIL	13.28	12.80		
HEWLETT-PACKARD	22.20	22.35	POSTNL NV	3.25	3.11		
HOME DEPOT INC	31.59	31.59	REED ELSEVIER	8.34	8.16		
IBM	173.29	171.95	REXEL SA	10.91	10.42		
INTEL CORP	20.62	20.78	ROBECO NV	19.06	18.77		
JOHNSON&JOHNSON	62.08	61.38	ROINCO	16.43	16.13		
MEDTRONIC INC	31.79	31.89	RORENTO NV	49.18	49.34		
MICROSOFT CORP	24.53	24.75	ROYAL DUTCH SH-A	22.89	22.30		
3M CO	70.93	70.20	TOMTOM	2.58	2.51		
MOTOROLA SOLUTIO	40.62	40.50	UNILEVER NV-CVA	23.57	23.31		
NVIDIA CORP	11.81	12.46	WEISSANEN NV	3.50	3.44		
PFIZER INC	17.33	17.26	WOLTERS KLUWER	12.00	11.77		
PROCTER & GAMBLE	62.84	62.22	WP-STEWART HLDGS	167.94	158.02		
QUALCOMM INC	47.65	47.65	ETFS	PREV.	4-Oct		
ROYAL DUTCH-ADR	59.70	59.23	SPDR-FINL SELECT	11.28	11.22		
SCHLUMBERGER LTD	57.72	56.10	ISHARES-DJ DIV	47.03	46.61		
SPDR DJIA TRUST	106.36	105.18	ISHARES-DJ HEALT	63.17	62.94		
SPDR S&P MID 400	135.39	135.72	ISHARES-DJ CN GD	61.46	60.46		
SPDR S&P 500 ETF	109.93	109.19	ISHARES MSCI PAC	35.68	35.20		
SPRINT NEXTEL CO	2.73	2.43	ISHARES-SP500 GR	59.63	59.32		
SYSCO CORP	25.72	25.31	ISHARES-S&P EURO	30.87	30.72		
TEXAS INSTRUMENT	26.46	26.77	POWERSHARES DB C	25.62	25.48		
TIME WARNER INC	28.96	29.22	POWERSH-QQQ	51.14	51.12		
VISA INC-CLASS A	84.26	82.90	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	3-Oct		
YAHOO! INC	13.53	14.22	SCOTIABK-CAN GAS	2.5590	2.4651		
CURRENCIES	PREV.	4-Oct	SCOTIABK-GLB G A	1.5517	1.5062		
YEN/USD	76.690	76.730	SCOTIABK-MMK USD	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.327	1.327	SCOTIABK-\$ BD-A	2.6338	2.6519		
CAN/USD	1.048	1.060	SCOTIABK-US GR-A	6.6947	6.5076		

A Standard Of Excellence Since 1916

 **MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcbbank.com, website: www.mcbbank.com

I got my Bones @

B:STIAL

.....bbq smokehouse bbq!



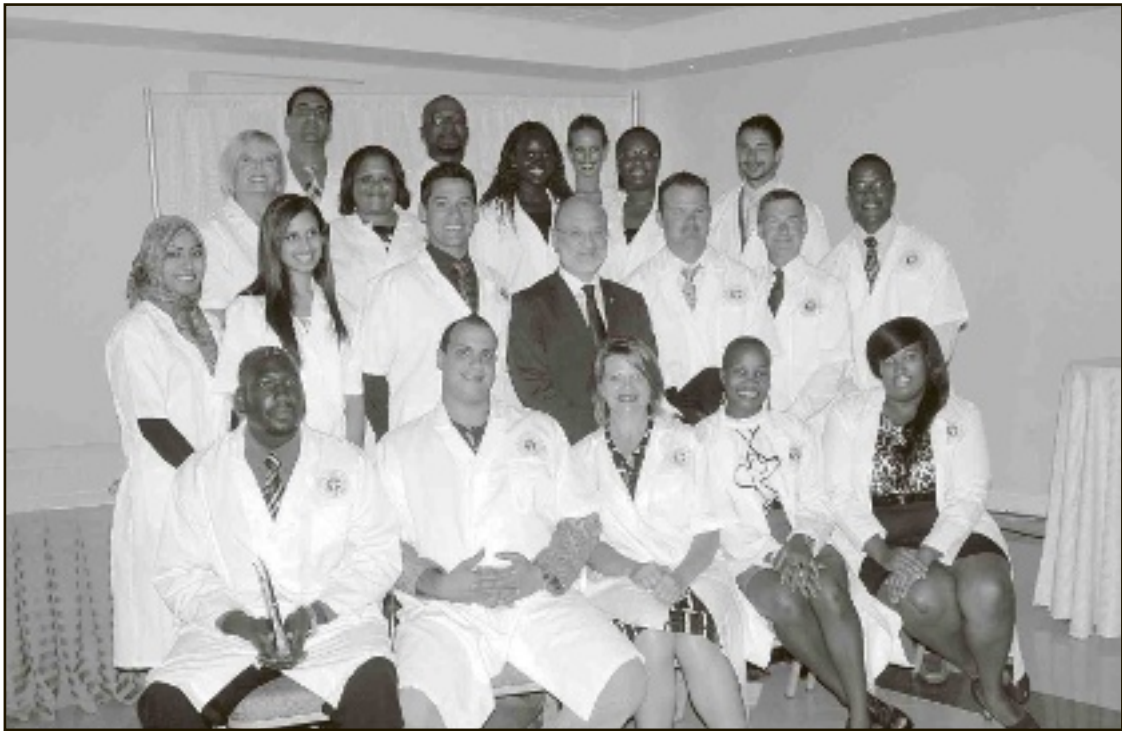
Bestial Tanki flip 119 tel:587-7271

**Animal Rights Aruba**

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Artsen in opleiding



Op de Caribbean Medical University in het WTC te Piscadera kreeg afgelopen vrijdag een groep eerstejaars-studenten een witte doktersjas (zogenoemd de white coat) aan, ter gelegenheid van de nieuwe opleiding tot arts. Zij zullen in 2015 afstuderen.

Man met samoeraizwaard

Een 31-jarige man uit Denderleeuw, België moet zich eind van de maand voor de rechter verantwoorden omdat hij de politie bedreigde en met een samoeraizwaard op straat liep. Dat meldt het parket van Dendermonde. Afgelopen nacht vluchtte de echtgenote van de man, die

dronken was, naar haar buien na een familieruzie. De vrouw alarmeerde de politie en toen die ter plaatse kwam bedreigde de man de agenten en was opstandig. Kort voor zijn arrestatie bleek hij in de Rietstraat met een samoeraizwaard te hebben gelopen, dat in beslag werd

genomen. De dertiger moet zich via snelrecht verantwoorden op 26 oktober. Er worden hem feiten van familiegeweld, verboden wapenbezit, mondelinge bedreigingen en weerspanningheid ten laste gelegd. Op die feiten staat een maximumstraf van vijf jaar.

Sexy vegetariër



Foto: Daily Mail

De Britse Sophie Barrett is uit honderden kandidaten gekozen tot meest sexy vegetariër van Europa. Ze kreeg ruim 20.000 stemmen achter haar naam bij het online-stemmen. De wedstrijd werd georganiseerd door dierenwelzijnsorganisatie PETA. Een zeker Fleur uit Frankrijk werd tweede in het referendum. De blonde Sophie uit Colchester werd vegetariër toen ze zeven jaar was. Ze zette de stap nadat ze op school hoorde hoe dieren moeten lijden alvorens ze geslacht worden voor consumptie. Sophie is de enige in haar familie die geen vlees eet. De jonge vrouw woont nog bij haar ouders, waar ze zich met veel liefde ontfermt over haar vijf poezen.

De druppel

De 100e boete voor rijden onder invloed was de druppel voor het gerechtshof in Denemarken. Het mannelijke gevaar op de weg heeft een jaar gevangenisstraf gekregen. Op zijn zeventiende kreeg Jens Larsen zijn eerste bekeuring voor dronken rijden. Nu, op zijn 49e heeft hij zijn 100e binnengehaald. Niet echt iets om trots op te zijn. De rechter was het zat en liet de Deen voor tien jaar zijn rijbewijs inleveren, bovendien zijn de drie wagens die hij bezat in beslag genomen. Hij moet ook voor een jaar de cel in, omdat hij 'een gevaar voor zijn omgeving is', aldus de rechter.

Supersize rollercoaster

Een Brits pretpark heeft besloten al haar attracties aan te passen aan de steeds zwaarder wordende bezoekers. Steeds vaker moest het personeel bezoekers de toegang tot attracties weigeren vanwege hun lichaamsomvang. "We zijn daarom aan het supersizen geslagen. Want waarom zouden onze bezoekers niet in alle comfort mogen genieten van een dagje uit met vrienden en familie", aldus de directeur van het park. Als eerste is de achtbaan Nemesis Inferno aangepast. Aan de wagentjes is een rij extra grote stoelen toegevoegd, speciaal voor de dikkere bezoekers. De andere attracties volgen nog.

Origineel maar dom

Als er een prijs zou bestaan voor het meest originele plan om je ex om het leven te brengen, dan zou die ongetwijfeld voor de 57-jarige Clyde Gardner uit New York zijn. Hij wilde een beer neerschieten, het beest villen, vervolgens de kop, de huid en de poten om zijn eigen lichaam dragen, zich verstoppen achter een paar vuilnisbakken en zijn ex-vrouw doden met de klauwen van de beer, als zij het vuilnis buiten kwam zetten. Vervolgens zou hij op handen en voeten verdwijnen, slechts berenspooren achterlatend. Het was een prachtig plan,

zo vond hij zelf, maar nader bezien wel een beetje erg arbeidsintensief. Daarom stapte hij over op plan B. Hij vroeg een kennis om tegen betaling van 15.000 dollar zijn vrouw dood te rijden met een auto. Gardner was zelf eigenaar van een autosloperij en deed vaak mee aan zogenaamde demolition derby's. Hij gaf zijn kennis nog wat tips om de aanrijding als een ongeluk te laten overkomen. De kennis stapte echter naar de politie en Gardner werd opgepakt. Hij moet vijf tot vijftien jaar brommen, maar niet als een beer.

Schrik van z'n leven

Getroffen door haar oogverblindende schoonheid of door haar afgrijselijkheid? Feit is dat een jonge Saoedische man een punt heeft gezet achter zijn verlovings, nadat zijn aanstaande bruid haar sluier had opgelicht. De man stortte in elkaar en moest naar het ziekenhuis vervoerd worden. Dat schrijft de krant *Sharq*. De jongeman uit de stad Baha maakte gebruik van zijn recht om het gelaat van zijn verloofde te aanschouwen alvorens met het meisje te trouwen. De familie van het meisje stemde in met deze eis, maar dat bleek geen goede zet. Luttele ogenblikken nadat

het meisje haar sluier had opgelicht begon de man enorm te transpireren en snakte naar adem. De would-be bruidegom viel flauw en werd in allerijl naar het ziekenhuis gebracht. Daar kreeg de Saoedi medische hulp. De vader van zijn verloofde hielp hierbij zelfs een handje door wat water in zijn gezicht te sprenken. Maar daarna volgde een koude douche voor de schoonfamilie. De toekomstige schoonzoon blies ter plekke de trouwpartij af. "Omdat mijn leven me dierbaar is", was zijn diplomatische motief voor zijn beslissing.

Oog in oog met autodieven

Een Belgisch koppel, dat in de buurt van Alicante op vakantie was, botste daar op de man en de vrouw die ruim een maand geleden hun wagen hadden gestolen bij een carjacking. De voortvluchtige daders zijn overgebracht naar Madrid, in afwachting van hun uitlevering aan België. Dat berichtten het Spaanse persbureau *EFE* en verschillende Vlaamse kranten. Het onwaarschijnlijke verhaal begint op 19 augustus in Se-raing, waar de man (Luc Jadoul) uit het gerechtsgebouw weet te ontsnappen met de hulp van zijn liefje (Gaëlle Deloge), die hem een (nep) wapen had toegestopt. De man zou er gehoord worden over vermeend seksueel wan-

gedrag met minderjarigen. Met de gestolen terreinwagen ontkomen ze. Ruim 1.500 kilometer verder, in de Spaanse kustplaats Guardamar del Segura, zagen de eigenaren van de gestolen auto op het strand een duo dat veel gelijkenissen vertoonde met de destijds verspreide foto's van het stel. Snel bellen ze de lokale politie. Terwijl de vrouw op de agenten wacht, gaat haar man in de buurt op zoek naar de gestolen wagen, die hij in de buurt op een parkeerplaats aantreft. Om te beletten dat de autodieven ontkomen steekt hij de vier banden lek. Momenten later slaan de lokale politie en de Guardia Civil de voortvluchtige boeven in de boeien.

Kleren van uiers



Foto: AP

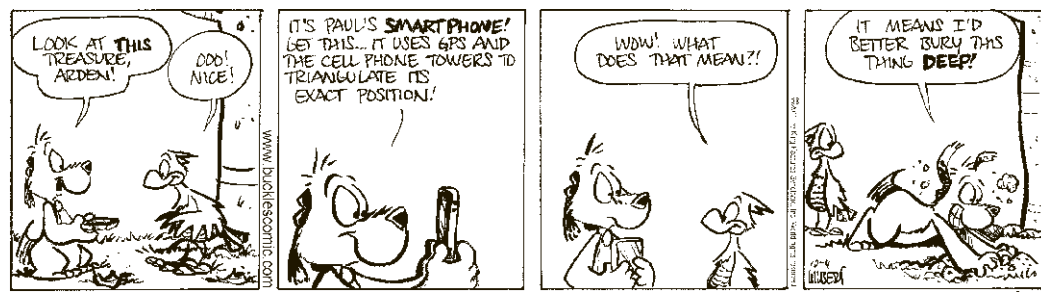
Of het prettig zit zegt men er niet bij.

De Britse ontwerpster Rachel Freire heeft een collectie gemaakt, de Nippleocalypse, die gemaakt is van 3000 koeienuiers. Freire presenteerde haar ontwerp deze week op de London Fashion Week. Terwijl de creaties bij de meeste modeliefhebbers voor gefronste wenkbrauwen zorgden, hebben dierenrechtenorganisaties furieus gereageerd. Zij noemen de uierjurken gro-

tesk, misselijkmakend en afstotend. Een hysterische reactie, vindt Freire, die de gebruikte uiers ophaalde bij leerlooierijen. "De jurken maken mensen echt bewust van het dier. Ik creëer mode uit materiaal dat anders op de vuilnisbelt terecht zou komen. Mensen die hier kritiek op hebben, zijn zich duidelijk niet bewust van de hoeveelheid leer die dagelijks wordt verspilld."

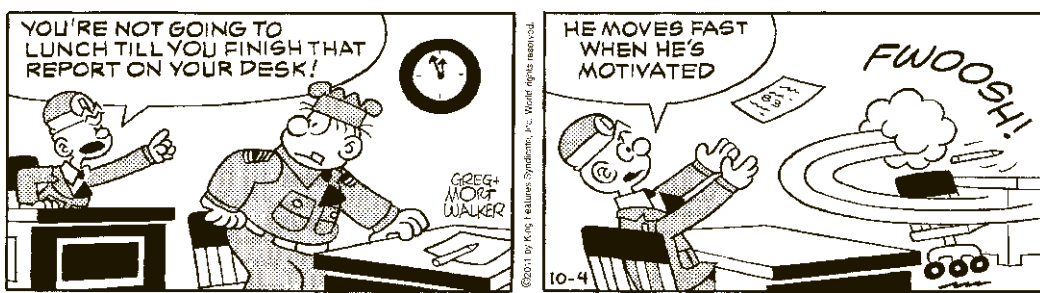
BUCKLES

By David Gilbert



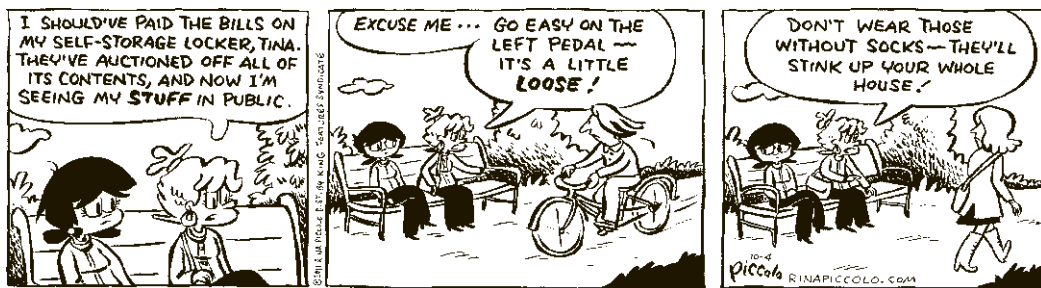
BEETLE BAILY

By Mort Walker



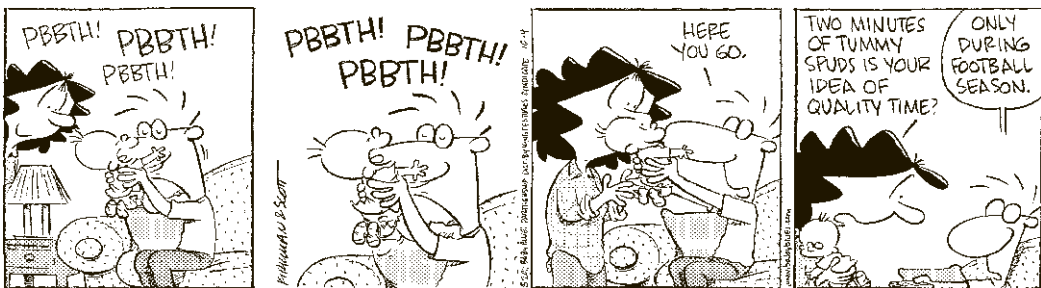
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



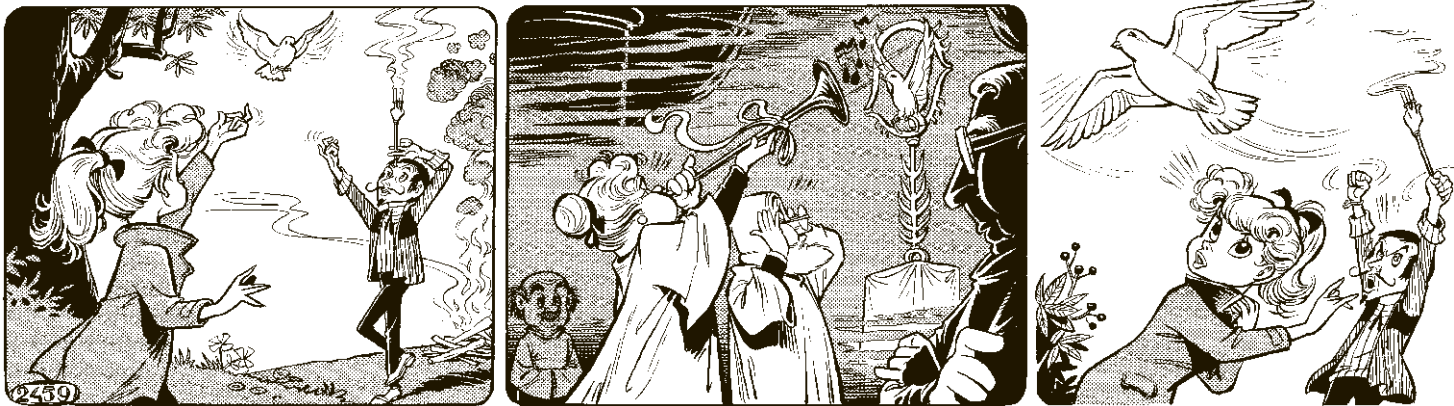
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Percival keek verrast omhoog en staarde naar de duif. "Dat is hem!" fluisterde hij hees. "De onbomvogel, die bleke spiralen beschrijft in het zwart van de kosmos. Deze vogel wil ik schilderen in ongebonden penseelstreken. Dit is iets anders dan de duffe kip van de kakelende broederschap. Kom, ik ga hem lokken." Hij nam een buitenissige stand aan en verdraaide de ogen, terwijl Wiebel, die het eenvoudiger deed, lakkende geluidjes maakte en haar hand uitstreekte. De vogel fladderde omlaag en aarzelde toen. "Stil!" prevelde de jonge man. "Maak geen geluid." Binnen in de vredeszaal zette Zuster van Tortelen de bazuin aan haar lippen en de schetterende geluiden van gemarteld koper weergalmden opnieuw door de zaal. Hollewin stak

geschrokken een hand op. "Mevrouw!" riep hij uit. "Houd op, alstublieft. U zult de duif weggagen!" Zijn woorden waren onverstaanbaar in het geweld, maar vreemd genoeg bleef de duif vredig op zijn plaats zitten. "Misschien is hij doof," dacht de koning. "Een gelukkige eigenschap voor een vogel van vrede in deze wereld." De vogel buiten was echter niet doof en de fanfare, die tot hier doordrong, deed het dier verschrikt wegluchten. "Ach, wat jammer!" riep het meisje. "Die noodlui met hun malle toeter hebben hem verjaagd!" "De onbomvogel wordt altijd verjaagd," zei Percival bitter. "Maar zijn eigen broederschap doet het met het meeste lawaai. Kom mee, ik zal ze eens een paar infrarode waarheden vertellen."

Amanda Knox vrijgesproken van seksmoord



Foto: Dailly

Amanda Knox, onderweg naar huis, glimlacht op het vliegveld Leonardo Da Vinci in de Italiaanse stad Fiumicino vandaag.

PERUGIA — De belangrijkste verdachte in een geruchtmakende seksmoord in Italië, de Amerikaanse studente Amanda Knox, is gisteren in hoger beroep vrijgesproken. De rechtbank van Perugia bepaalde dat ze onmiddellijk moest worden vrijgelaten. Knox (24) zat vier jaar vast.

Ook haar Italiaanse ex-vriend en medeverdachte, Raffaele Sollecito, is vrijgesproken. De rechter liet geen twijfel bestaan over de onschuld van het tweetal. Hij benadrukte dat ze zijn vrijgesproken vanwege 'het niet begaan van de misdaad'

en niet vanwege gebrek aan bewijs. Knox en Sollecito zijn ervan beschuldigd dat ze in 2007 een huisgenote hebben vermoord in een studenten-huis in de Italiaanse stad Perugia. De 21-jarige Britse studente Meredith Kercher werd doodgestoken tijdens

een seksspel. Het slachtoffer was halfnaakt, had tientallen steekwonden en haar keel was doorgesneden. Knox werd wegens de moord op Kercher eerder veroordeeld tot 26 jaar celstraf, haar ex-vriend tot 25 jaar. De twee gingen daartegen in hoger beroep. Onafhankelijke experts zaaiden onder meer twijfel over cruciaal dna-bewijs. Een derde verdachte, de Ivoriaan Rudy Guede, was eerder al veroordeeld in verband met de moord. Hij

kreeg 30 jaar celstraf, wat in hoger beroep werd teruggebracht tot zestien jaar. De familie van Knox was blij met de uitspraak. "We zijn dankbaar dat Amanda's nachtmerrie voorbij is. Ze heeft geleden voor een misdaad die ze niet begaan heeft", aldus een zus van Knox. Gisteren herhaalde Knox zelf dat ze onschuldig was. "Ik heb niet vermoord, ik heb niet verkracht, ik heb niet gestolen, ik was er niet", verklaarde ze huilend. De zaak kreeg wereldwijd veel media-aandacht. Knox werd gedurende het proces soms afgeschilderd als een duivelin. Een van de bijnamen die ze kreeg was de 'Engel met de ijzige blik'. Dege-nen die waren overtuigd van haar onschuld beschreven haar juist als een doodnormaal, naïef meisje. Buiten de rechtbank werd geprotesteerd tegen de uitspraak. Een man met een luidspreker schreeuwde: 'ze zijn schuldig!' Amanda Knox heeft Italië vandaag verlaten. Het Openbaar Ministerie in Italië heeft aangekondigd tegen de vrijspraak in hoger beroep te gaan. De nabestaanden van het slachtoffer, de Britse studente Meredith Kercher, laten weten bedroefd te zijn. "De grootste teleurstelling is dat we weten dat de dader of daders nog vrij rondlopen", zei een zus vandaag.

Politie helpt niet bij voorkomen zelfdoding

BRUSSEL — Agenten van de Brusselse politie zouden niet hebben geholpen toen een man zich in een metrostation had opgehangen. Ze grepen niet in omdat ze niet zijn opgeleid om hartmassage toe te passen.

Ze hadden zijn zelfdoding wellicht kunnen voorkomen. Dat meldt de Belgische krant *La Dernière Heure* vandaag. Volgens getuigen werd een noodarts kwaad op de agenten, omdat ze de man niet hadden losgemaakt. De arts, die het slachtoffer wel bevrijdde, stelde

vast dat de man nog maar net was overleden. In een reactie weerspreekt de politie de berichtgeving. Het is niet zo dat de agenten de man hebben laten hangen omdat ze niet opgeleid waren om hartmassage toe te dienen, aldus een woordvoester. De agenten zouden hebben vastgesteld dat de man geen teken van leven meer gaf, waarna de brandweer hem onmiddellijk heeft losgemaakt.

Volgens de zegsvrouw zouden alle aanwezigen de reactie van de noodarts overdreden en misplaatst hebben gevonden.

NAVO wil zich slim gaan verdedigen

BRUSSEL — Geldgebrek en besparingen nopen ook de NAVO tot het maken van keuzes. Slimme verdediging (smart defense) luidt de toverformule. De ministers van Defensie van de 28 NAVO-staten praten er morgen en donderdag over tijdens hun bijeenkomst op het hoofdkwartier van het bondgenootschap in Brussel.

Hoe kun je je materiaal en mensen het beste inzetten, dat is de hamvraag in deze crisistijd. Ga je meer doen met dezelfde middelen of hetzelfde doen met minder middelen? De NAVO zal in ieder geval krachten moeten bundelen. "In het huidige economische klimaat is het duidelijk-ker dan ooit dat we moeten samenwerken", benadrukt secretaris-generaal Anders Fogh Rasmussen. "Dat betekent dat we prioriteiten moeten stellen en dat we moeten specialiseren." De NAVO-topman vestigt ook zijn hoop op samenwerking tussen groepen landen in het bondgenootschap. Zo kunnen een paar kleinere landen samen militair materieel aanschaffen en dat delen. Dat zoiets kan werken, blijkt bijvoorbeeld uit het feit dat Nederland samen met andere landen het C-17 transporttoestel aanschafte. Hooggeplaatste diplomaten bij de NAVO in Brussel erkennen dat aan deze 'nieuwe vorm van solidariteit'

ook een keerzijde kleeft. Samenwerking raakt aan de soevereiniteit van de deelnemende partijen. De NAVO is immers een verdragsorganisatie van 28 staten met hun eigen leger en soms uiteenlopende opvattingen over waar en wanneer ergens moet en kan worden ingegrepen. Duitsland bijvoorbeeld was uiterst terughoudend over de NAVO-operatie in Libië. Wat doe je dus als je het verzoek krijgt van een NAVO-lid om gezamenlijk aangeschafte spullen te gebruiken, terwijl je het niet eens bent met de inzet? Genoeg stof voor discussie. Smart defense betekent echter niet alleen het (ver) delen van de lasten. Het is een breed begrip om de uitdagingen van de 21ste eeuw aan te kunnen gaan. Zo werkt de NAVO, als reactie op nieuwe dreigingen van schurkenstaten en terroristen, ook aan een defensief systeem voor het afweren van raketten. Nederland begroet deze ontwikkelingen en toonde zich een van de voorlopers van krachtenbundeling. Den Haag doen zijn tanks weg, maar voor het raket-schild zullen de radars op vier fregatten worden aangepast.

Op de NAVO-top vorig jaar in Lissabon noemde minister Hans Hillen van Defensie de economische crisis een 'blessing in disguise', een verholde zegen: "Met minder geld gaan we samen meer doen."

Obama: Aanslag zoals 9/11 nu 'zeer moeilijk'

WASHINGTON — Het zal de komende twee jaar 'heel moeilijk' zijn voor al-Qaeda om een terreuractie te plegen op de schaal van die van 11 september 2001.

De Amerikaanse president Barack Obama heeft dat vandaag gezegd. Volgens Obama is Amerika vanwe-

ge zijn open samenleving altijd kwetsbaar, maar is het land veiliger dankzij de campagne die het leiderschap van de terreurorganisatie heeft 'gedecimeerd'.

Obama deed zijn uitspraken tijdens een interview met het internetbedrijf *Yahoo.com* en de nieuwszender *ABC*.

Dalai lama schrappt reis naar Zuid-Afrika

DHARAMSHALA — De dalai lama heeft een voor deze week geplande reis naar Zuid-Afrika geschrapt, omdat de Zuid-Afrikaanse autoriteiten hem niet bijtijds een visum verstrekten.

Dat heeft het kantoor van de geestelijk leider van Tibet

vandaag laten weten. Anti-apartheidsstrijder Desmond Tutu had de dalai lama uitgenodigd. Tutu viert vrijdag zijn 80e verjaardag. Waarom Zuid-Afrika het visum voor de dalai lama niet op tijd heeft verstrekt, is niet officieel bekendgemaakt.

TEGUCIGALPA — Het leger heeft nog te veel macht in Honduras, zegen academici en activisten. Na de staatsgreep van 2009 is de demilitarisering in de koelkast beland. Samen met voormalig defensie-minister Orellana pleiten ze voor een grondwetsherziening.

"De militairen denken dat het vaderland ten dienste staat van hen en niet omgekeerd", zegt ex-defensie-minister Edmundo Orellana in een gesprek met *IPS*. "Na de staatsgreep zijn we teruggekeerd naar een weinig fraai verleden. Nu zien we hoe gepensioneerde militairen, die nog nauwe banden hebben met de top van de strijdkrachten, controle hebben verworven over sleutelinstellingen die hen ontnomen waren. Het bewijst dat het militaire verleden nog steeds een groot gewicht heeft in Honduras."

Manuel Zelaya Orellana maakte deel uit van de regering van Manuel Zelaya, de vorige president van Honduras, die op 28 juni 2009 door militairen op het vliegtuig naar Costa Rica werd gezet. Een week voor

Haqqani-netwerk ontkent moord op Rabbani

KABUL — Het extremistische Haqqani-netwerk is niet verantwoordelijk voor de moord op de Afghaanse oud-president Burhanuddin Rabbani. Siraj Haqqani, een van de leiders van de clan, ontkende de betrokkenheid van zijn organisatie bij de moord in een gisteren gepubliceerd interview met de BBC.

Rabbani, die probeerde te bemiddelen tussen de Afghaanse president Hamid Karzai en de Taliban, werd vorige maand het slachtoffer van een zelfmoordaanslag. Die werd gepleegd door iemand die zich had voorgedaan als vredesonderhandelaar namens de Taliban-beweging. De bom was verstoep in de tulband van de dader. Volgens Afghaanse functionarissen had de dader van de aanslag

banden met het Haqqani-netwerk. Vorige week arresteerden de Afghaanse veiligheidsdiensten Haji Mali Khan, de belangrijkste commandant van de operaties van de Haqqani-clan in Afghanistan. De strijd tegen het Haqqani-netwerk is een topprioriteit voor de internationale troepenmacht en de Afghaanse veiligheidsdiensten. De organisatie wordt verantwoordelijk gehouden

voor een lange reeks terreuracties. Ook zou de Haqqani-clan banden hebben met de Pakistaanse geheime dienst ISI. In het interview met de BBC ontkende Siraj Haqqani dat. Hij stelde dat die berichten in de wereld zijn gebracht om de mensen in verwarring te brengen. Verder zei Haqqani dat inlichtingendiensten uit de VS en andere landen hem hebben proberen te overreden onderhandelingen te beginnen met de Afghaanse regering over het beëindigen van het geweld. Ook benadrukte Haqqani dat zijn netwerk loyaal is aan Mullah Omar, de leider van de Taliban.

Proces begint tegen 'onderbroekenterrorist'

DETROIT — Bijna twee jaar na de mislukte aanslag op een passagiersvliegtuig van Amsterdam naar Detroit, begon vandaag het proces tegen de verdachte. De vermoedelijke terrorist Umar Farouk Abdulmutallab (24) had op Eerste Kerstdag 2009 explosieven in zijn onderbroek proberen te ontsteken, kort voor de landing.

Het leidde echter slechts tot een zeer klein brandje. De Nederlander Jasper Schuringa (34) kon de man daarna overmeesteren. Het proces begint met het samenstellen van een jury. De verdachte hangt een levenslange celstraf boven het hoofd als hij wordt veroordeeld. De man, die bekend staat als de 'onderbroekenterrorist', is aangeklaagd voor een poging tot



Foto: NYD

Umar Farouk Abdulmutallab.

moord op 289 inzittenden van het vliegtuig. De verdachte, een Nigeriaanse ministerszoon, heeft zijn advocaat ontslagen en wil zichzelf verdedigen. Zijn openingspleidooi is gepland

voor 11 oktober. Hij heeft de rechter vorige maand nog vergeefs gevraagd om vrijlating, omdat 'moslims alleen beoordeeld en geregeerd mogen worden door de regels van de islam'.

Arts Michael Jackson verzweeg slaapmiddel

LOS ANGELES — De arts van Michael Jackson zweeg over het zeer zware slaapmiddel propofol, toen de zanger in het ziekenhuis werd binnengebracht. Dat bleek gisteren in Los Angeles bij het strafproces tegen de arts Conrad Murray. De Amerikaanse zanger Michael Jackson overleed in juni 2009 door een overdosis propofol en andere verdovende middelen. Murray vertelde het ziekenhuis destijds dat hij Jackson alleen het middel lorazepam had gegeven. Pas twee dagen later gaf hij toe propofol te hebben

toegediend. Murray heeft zodoende het ziekenhuis misleid, aldus het Openbaar Ministerie gisteren. Cardioloog Thao Nguyen vertelde de rechtbank dat hij nog nooit had gehoord dat propofol buiten een ziekenhuis in iemands slaapkamer werd toegediend. Het sterke middel mag volgens ziekenhuisartsen alleen worden gegeven in aanwezigheid van een arts en verpleegster, met hartenademhalingsapparatuur in de buurt. Dat alles ontbrak toen Michael Jackson het middel kreeg.

'Leger heeft nog te veel macht in Honduras'



Foto: AFP

Leden van het speciale commando van het leger nemen deel aan de viering van 'Día del Soldado Hondureño' (Hondurese soldatendag) in de hoofdstad Tegucigalpa.

de staatsgreep had Orellana ontslag genomen uit onvrede met de koers die de regering-Zelaya aanhield. Samen met verscheidene academici en burgerorganisaties heeft hij zijn schouders gezet onder een project dat een grondwetsherziening moet afdwingen, een herziening die de macht van het leger aan

banden legt. De voorbije vier maanden hebben academici en burgerorganisaties in werkgroepen concrete voorstellen tot demilitarisering uitgewerkt. Zo willen ze dat de telecommunicatiesector en andere belangrijke civiele sectoren weer onder de controle van burgers komen. Het initiatief komt van het

Documentatiecentrum van Honduras (Cedoh), een niet-gouvernementele organisatie. De institutionele ineensstorting van 28 juni 2009 'maakt het noodzakelijk om dit nog grondiger aan te pakken, zodat we een leefbaarder en democratischer model kunnen construeren in relatie tot de militairen',

zegt Cedoh-rector Víctor Meza. De burgers 'hebben zich nooit geïnteresseerd voor defensie-thema's, maar nu zien ze dat het moment gekomen is om een gemeenschap te creëren die waakzaam is, voorstellen doet en waarschuwt voor de risico's als men meer macht geeft aan de strijdkrachten', zegt socioloog Leticia Salomón, expert in militaire zaken. Dat gepensioneerde militairen nog steeds belangrijke instellingen in handen hebben 'wekt de indruk dat dit hun deel van de buit is voor hun deelname aan de staatsgreep', zegt Salomón. Als voorbeeld noemt ze de voormalige generaal Romeo Vásquez, die nu het staats-telefoonbedrijf Hondutel leidt. Het was Vásquez die als commandant van het Hondurese leger in 2009 de opdracht gaf Zelaya op het vliegtuig te zetten. Andere belangrijke civiele diensten in handen van gepensioneerd militairen zijn die voor immigratie, koopvaardij en sociale huisvesting. Volgens de Argentijnse defensiespecialist Ruth Diamant is het hervormingsplan van de Hondurese academici en activisten 'zeer helder en realiseerbaar'.

Blessures teisteren Oranje



Foto: AFP

Aan het begin van de training waren Tim Krul, Dirk Kuyt, Michel Vorm, Klaas Jan Huntelaar, Hedwiges Maduro, Stijn Schaars, Gregory van der Wiel, Eljero Elia en Georginio Wijnaldum nog fris en vrolijk.

KATWIJK — Hedwiges Maduro klapte vandaag op de training van het Nederlands elftal bij Quick Boys door zijn enkel en strompelde richting de kleedkamer. Toen een vrijwilliger van de amateurclub uit Katwijk volkomen overbodig aan hem vroeg of hij veel last had, verscheen er even een glimlach op zijn van pijn vertrokken gezicht. Daarna baalde Maduro vooral dat hij moest bedanken voor de duels met Moldavië en Zweden.

Maduro had namelijk zo maar eens als basisspeler aan de laatste klussen in de EK-kwalificatie kunnen beginnen. Hij solliciteerde met Jeffrey Bruma en Khalid Boulahrouz naar de vacature, die de geblesseerde John Heitinga in het centrum van de defensie heeft gecreëerd. Vandaar misschien dat Bert van Marwijk geen moeite deed zijn teleurstelling te verbergen. “We stoppen ermee”, zei hij vlak nadat de

speler van Valencia het veld had verlaten. De bondscoach zag even eerder ook al Mark van Bommel afhaken. Hij hoorde pas later dat de klachten van zijn aanvoerder niet ernstig zijn. In het begin van de training zag Van Marwijk al wel dat het niet goed ging met Arjen Robben. De aanvaller liep enkele rondjes om het veld waarop zijn ploeggenoten gezamenlijk oefenden, maar hield het vervolgens snel

voor gezien. Hoe graag hij ook wilde, het ging gewoon niet. Weer voelde hij die pijn, om gek van te worden. Robben raakt maar niet verlost van een blessure aan het schaambeent. Soms denkt de aanvaller dat het beter gaat en speelt hij zoals afgelopen zaterdag toch weer even mee met Bayern München. Maar na het bewuste duel met Hoffenheim, kreeg hij toch weer last. “Je kan nog beter een spier scheuren”, zei hij bij aankomst in het trainingskamp van Oranje. “Dan weet je waar je aan toe bent.” Robben blijft voorlopig wel in het trainingskamp van Oranje, maar de kans is klein dat hij tegen Moldavië of Zweden in actie komt. De blessuregevoelige aanvaller was de laatste 14 maanden

alleen tijdens een vriendschappelijke interland tegen Brazilië van de partij. Van Marwijk mist ook ook de geblesseerde Ibrahim Afellay, Wesley Sneijder en Maarten Stekelenburg.

Toch staat hij nog voor enkele beslissingen. Zo moet de bondscoach bepalen of hij Kevin Strootman of Nigel de Jong aan Mark van Bommel centraal op het middenveld koppelt. De kans is groot dat hij voor een aanvallend kwart met Klaas-Jan Huntelaar, Robin van Persie, Dirk Kuijt en Rafael van der Vaart kiest. Bruma, Boulahrouz of de vandaag aan de selectie toegevoegde Ron Vlaar concurreren om de positie naast Joris Mathijsen in de defensie.

Titelverdediger Nadal door in Tokio

TOKIO — Titelverdediger Rafael Nadal is vandaag overtuigend begonnen aan het tennistoernooi in Tokio. De Spaanse nummer 1 van de plaatsingslijst ontdeed zich met 6-3 6-2 van de Japanner Go Soeda.

Zijn landgenoot David Ferrer haalde eveneens ten koste van een speler uit Japan de tweede ronde. Hij won met 6-4 6-3 van Kei Nishikori. Robin Haase is vandaag uitgeschakeld in de eerste ronde van het tennistoernooi in Tokio. De Hagenaar was niet opgewassen tegen de Colombiaan Santiago Giraldo. Haase verloor de partij met 6-3 7-6 (5).

Giraldo is de nummer 53 van de wereld. Haase staat 41e, zijn beste klassering op de mondiale ranking. Hij was vorige week actief in Bangkok. Toen was de tweede ronde zijn eindstation. Giraldo kreeg bij een stand van 2-1 in de eerste set zijn enige breakpoint van de partij. Hij pakte deze kans en legde hiermee de basis voor de setwinst. Haase kreeg ook vier mogelijkheden om zijn tegenstander te breken, maar benutte deze niet. In de tweede set ging het lang gelijk op en moest een tiebreak de beslissing brengen.



Foto: AFP

Nadal sloeg er weer als vanouds op los.

gen. Giraldo was daarin net iets sterker: 7-5. Haase speelt volgende week

ook nog in Azië. De Hagenaar doet dan mee aan het toernooi van Shanghai.

Vincent Van der Voort in tweede ronde WGP

SAGGART — Vincent van der Voort heeft voor het eerst in zijn carrière de tweede ronde bereikt van de World Grand Prix. De Noord-Hollandse profdarter versloeg de Engelsman Kevin Painter gisteravond in het New Citywest Convention Centre van Saggart, net buiten Dublin, in twee sets. Hij stond slechts twee legs af: 3-0 3-2. Painter kreeg in de vijfde leg een goede kans op een verlenging, maar miste dub-

bel 20. Van der Voort gooide 16 met meteen uit. De WGP heeft een prijzengeld van ruim 400.000 euro.

Raymond van Barneveld volgde het goede voorbeeld van Van der Voort later op de avond. De Hagenaar, al een jaar of 15 de beste Nederlandse darter, versloeg Mervyn King, eveneens uit Engeland. ‘Barney’ had daar ook maar twee sets voor nodig: 3-2 3-1.

Iniesta weer fit

MADRID — De Spaanse middenvelder Andres Iniesta is weer fit. Zijn club Barcelona maakte dat vandaag bekend. De voetballer stond de afgelopen drie weken aan de kant met een spierblessure. Iniesta maakt geen deel uit van de Spaanse selectie voor de EK-kwalificatieduels met Tsjechië en Schotland. Maar hij kan voor Barcelona weer zijn opwachting maken in de competitiewedstrijd tegen Racing Santander, volgende week zaterdag.

Stosur ook snel klaar in Peking

PEKING — De Australische tennisster Samantha Stosur heeft haar topvorm nog niet teruggevonden. Na haar snelle uitschakeling in Tokio vloog de winnares van de US Open er vandaag in de tweede ronde van het toernooi in Peking uit. Ze verloor met 7-5 1-6 7-5 van de Russin Maria Kirilenko. Stosur speelde in China haar tweede toernooi sinds haar triomf bij het grandslamtoernooi in New York. De Chinese Li Na en de Tsjechische Petra Kvitová, winnaressen van respectievelijk Roland Garros en Wimbledon, werden in Peking ook vroegtijdig uitgeschakeld. Caroline Wozniacki sloeg zich wel met succes door de tweede ronde. De Deense nummer een van de wereld rekende met 6-2 6-3 af met de Australische Jarmila Gajdosova.

Cissé terug bij Frankrijk

PARIJS — Djibril Cissé is na ruim een jaar afwezigheid weer opgeroepen voor de Franse nationale ploeg. Bondscoach Laurent Blanc haalde de aanvaller van Lazio Roma vandaag bij de selectie als vervanger van de geblesseerde Karim Benzema. “Het is een geweldige dag. Ik ben erg trots”, aldus de 30-jarige Cissé, die bij het voor Frankrijk desastreus verlopen WK van vorig jaar zijn laatste interland speelde. ‘Les Bleus’ treden vrijdag aan tegen Albanië en volgen de week tegen Bosnië-Herzegovina in het kader van de EK-kwalificatie. Frankrijk heeft naast Benzema meer blessurezorgen. Franck Ribéry, Blaise Matuidi en Bacary Sagna ontbreken door fysiek ongemak. Kevin Gameiro moet de wedstrijd tegen Albanië zeker missen en Eric Abidal heeft problemen met zijn dijbeen en is een twijfelgeval. Blanc deed daarom ook een beroep op Jeremy Mathieu. De verdediger van Valencia droeg in 2007 voor het laatst het shirt van Frankrijk. De

Cruïjff positief over Van Basten

AMSTERDAM — Johan Cruïjff ziet geen bezwaar in een mogelijke terugkeer van Marco van Basten bij Ajax, bijvoorbeeld als technisch directeur. Dat bleek gisteren bij de presentatie van het boek ‘Cruïffie, jongensjaren’, over de jonge jaren van de ex-voetballer in de Amsterdamse wijk Betondorp.

“Voor ons als voetballers is het belangrijk dat intelligente mensen een club leiden.

Van Basten is intelligent, Bergkamp ook en Jonk ook. Het zijn mensen die Ajax in goede banen kunnen leiden”, zei Cruïjff over een mogelijke komst van Van Basten. Van Basten en Cruïjff hadden in het seizoen 2008-2009, toen Van Basten hoofdtrainer in Amsterdam was, nog een fors meningsverschil over de hervorming van de jeugdopleiding. Volgens Cruïjff vormt die toenmalige tegenstelling geen beletsel.

“Ik koos voor A, hij voor B. We zijn altijd vrienden gebleven en vrienden hebben wel eens meningsverschillen”, keek Cruïjff terug op die periode. Overigens hield Cruïjff, lid van de raad van commissarissen bij Ajax, alle opties open over de invulling van de post. “Er zijn er nog wel een paar die het kunnen.” Ajax reageerde de afgelopen dagen niet op de geruchten over Van Basten.

Ferrari in verlegenheid

MARANELLO — De Italiaanse formule 1-renstal Ferrari is in verlegenheid gebracht door uitspraken van werknemer Rob Smedley tijdens de afgelopen Grand Prix van Singapore. Hij spoorde via de teamradio coureur Felipe Massa aan om Lewis Hamilton van McLaren uit te schakelen. “Houd Hamilton zoveel mo-

gelijk op. Vernietig zijn race zo goed als je kunt. Kom op, jongen”, valt te beluisteren op een videomontage, die is te zien op de officiële site van de Formule 1.

Hamilton was met Massa in een gevecht verwikkeld om de vijfde plaats, toen de Brit achterop de bolide van de Braziliaan reed en juist

de Ferrari-rijder uitviel. Hamilton kon na herstelwerk in de pitstraat verder rijden.

Ferrari reageerde vandaag via een column op de eigen website. De renstal gaf toe dat de opmerkingen van Smedley niet erg netjes waren, maar beweerde bij hoog en bij laag dat hij geen kwaad in de zin had.

Kirilenko terug naar Rusland

MOSKOU — De Russische basketballer Adrei Kirilenko keert na 10 jaar NBA terug naar zijn geboorteland om voor landskampioen CSKA Moskou te gaan spelen. Dat meldde de club vandaag. De 30-jarige Kirilenko speelde tijdens zijn jaren in de Amerikaans profliga voor Utah Jazz. Zijn contract liep eind vorig seizoen af. De Rus, die in 2007 zijn land naar de Europese titel loodste, heeft de NBA nog niet afgeschreven. Als clubs en spelers uit de impasse de arbeidsvoorwaarden komen en het nieuwe seizoen kan beginnen, wil hij de mogelijkheid behouden bij een NBA-club te tekenen.



Foto: AP

Vennegoor of Hesselink traint mee bij PSV

EIDNHOVEN — Een oude bekende is vanaf vandaag weer te zien op trainingscomplex De Herdgang in Eindhoven. Jan Vennegoor of Hesselink trainde mee met de selectie van PSV.

De spits speelde van 2001 tot 2006 voor de Eindhovense

eredivisieclub. De 32-jarige Vennegoor of Hesselink heeft momenteel geen club, maar van een contract is nog geen sprake, meldt PSV op de website. Hij voetbalde na PSV voor onder meer Celtic, Hull en Rapid Wien. Met Celtic werd hij twee keer landskampioen. Afgelopen zomer keerde Ven-

negoor of Hesselink terug naar Nederland. Tot afgelopen weekende trainde de aanvaller mee met Jong FC Twente. Nu sluit hij aan bij de selectie van PSV-trainer Fred Rutten. ‘Lange Jan’ vierde bij PSV drie keer het landskampioenschap (2003, 2005 en 2006) en won in 2005 de KNVB-beker.

Record aan prijzengeld Australian Open

MELBOURNE — De Australian Open heeft zijn prijzengeld voor de komende editie in januari 2012 verhoogd naar 26 miljoen Australische dollars, omgerekend 18,7 miljoen euro. Daarmee is het grandslamevenement in Melbourne het tennistoernooi met het

meeste prijzengeld ooit. Voor zowel de kampioen bij de mannen als de vrouwen ligt een winstbonus klaar van 2,3 miljoen Australische dollar (1,6 miljoen euro). Dat meldde de organisatie gisteren. De Australian Open kondigde ook aan dat er een

toernooi bij komt voor voormalige tennisheldinnen, zoals drievoudig kampioene Martina Hingis. Ook het gebruik van de hawk-eye, waarbij de spelers via computerbeelden kunnen zien of een bal wel of niet binnen de lijnen valt, wordt uitgebreid.

‘Eerst kwalificeren, dan aan de drank’

MOSKOU — De spelers van het Russische voetbalelftal mogen van bondscoach Dick Advocaat volgende week dinsdag helemaal ‘los’ gaan. Maar tot die tijd eist de Haagse trainer in de laatste duels voor de EK-kwalificatie volledige toewijding van zijn team.

“Eerst kwalificeren en dan mogen ze aan de drank. Dan kan het mij niet schelen”, aldus Advocaat. Twee jaar geleden was er veel kritiek op de Russische ploeg na de mislukte kwalificatie voor het WK in 2010 onder leiding van Guus Hiddink. Voor de beslissende wedstrijd in de play-offs tegen Slovenië zouden spelers alcohol hebben gedronken en hebben geroookt. Een aantal voetballers vocht deze beschuldigingen later aan om hun naam te zuiveren. Rusland gaat aan de leiding in groep B en speelt vrijdag tegen Slowakije en dinsdag tegen Andorra.



Foto: Reuters

De excentrieke Cissé heeft er weer zin in.

ploeg van Blanc is koploper in groep D, maar heeft

slechts een punt voorsprong op Bosnië-Herzegovina.